

Chiny

N°20 • Octobre 2025

BULLETIN COMMUNAL
D'INFORMATION



Cité des Comtes
Cité des Contes !



JEUNESSE

22



ESTIVALES

25



CONTE DE CHINY

28



Administration communale de Chiny

Rue du Faing, 10
6810 Jamoigne
Tél. : +32 61 325 353
Fax : +32 61 325 365

www.chiny.be

Imprimé
2900 Exemplaires

Directeur de publication
François PONCELET
Echevin de la Communication
Administration et rédaction
Ville de Chiny

Conception et impression
www.reka.lu



Sommaire

ÉDITORIAL	3
POLITIQUE	4
FINANCES	6
MOBILITÉ	7
CPAS	8
ALE	11
TRAVAUX	12
TOURISME	15
BIODIVERSITÉ	16
ECONOMIE ET PME	17
RÉGIE COMMUNALE AUTONOME	19
ATL	21
JEUNESSE	22
ENSEIGNEMENT	23
CULTURE	25
BIBLIOTHÈQUE	29
JUMELAGE	30
PLAN DE COHÉSION SOCIALE	31
ENVIE D'AGIR CONCRÈTEMENT POUR NOS JEUNES	32
HANDICITY	32
CITOYENNETÉ	33
NOCES D'OR	38
MINORITÉ	40
JEUX	41
TRI	42
MARCHÉ DE NOËL	43
AGENDA	44



Éditorial



*Mesdemoiselles, Mesdames, Messieurs,
Chers concitoyens,*

Alors que l'été s'est achevé et que les agendas se remplissent à nouveau, nous ne pouvons que nous réjouir d'une saison estivale riche en dynamisme, en partage et en promesses d'avenir.

Les **manifestations culturelles**, en particulier les **Estivales 2025 au Château du Faing à Jamaigne** ont, une fois encore, démontré l'attachement de notre population à la culture, au patrimoine et à la convivialité. Le succès populaire de ces événements reflète notre volonté constante de faire vivre nos villages, au-delà des saisons.

Mais l'été, cette année encore, fut aussi celui des chantiers et des engagements tenus.

Les **travaux du Hall des Travaux** progressent malgré un contexte difficile. Nous devons ici faire preuve de transparence : **plus de 600.000 euros de surcoût** ont été engendrés par les nouvelles contraintes imposées par la Région wallonne au nom de l'environnement.

Si le respect de celui-ci est une priorité partagée, il est regrettable de constater que les réalités locales sont trop souvent ignorées, au profit d'une écologie punitive, coûteuse et souvent incohérente.

Cette logique se retrouve également dans le **projet piétonnier du chemin du Brugeland**, initialement pensé pour favoriser la mobilité douce et le sécuriser. Là encore, les normes environnementales imposées complexifient et alourdissent considérablement le projet, tant sur le plan technique que budgétaire. Nous continuons à défendre l'intérêt du bon sens face à des injonctions déconnectées de la vie réelle.

Heureusement, certains projets avancent avec fluidité, à l'image de la **création d'une Maison de village à Moyen**. Ce futur lieu de rencontres et d'activités citoyennes sera un véritable moteur de lien social et un espace d'initiatives au service des habitants.

À l'heure de la rentrée, entre contraintes nouvelles et volontés intactes, nous gardons le cap : faire de notre Commune un territoire accueillant, audacieux et ancré dans la réalité.

Et surtout, ne jamais renoncer à faire entendre la voix du terrain face aux décisions bureaucratiques souvent éloignées du concret.

Bonne rentrée à toutes et à tous...



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre



Programme stratégique transversal (PST) de la Ville de Chiny

À l'instar de la Déclaration de Politique Générale (DPG), le Programme Stratégique Transversal (PST) de la Ville de Chiny est une nouvelle obligation imposée par la Région Wallonne, et ce, lors de la dernière législature. On pourrait résumer cette complication administrative supplémentaire par « *Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué* » !

En effet, le PST entraîne un important surcroît de travail pour nos services administratifs, qui s'en seraient bien passé. Services qui, et je les en remercie, ont relevé avec brio et un grand professionnalisme cette nouvelle contrainte absurde !

En effet, s'il s'agit d'une obligation légale, aucune sanction n'est prévue en cas de non-respect dudit PST.

Qu'il n'y ait aucune sanction est finalement normal, car une gestion communale est par nature évolutive au cours des six années que compte une mandature (ici : 2024 - 2030).

Une Commune, c'est comme un ménage ou une entreprise : si une

année se révèle intéressante en matière de rentrées financières, on dépensera plus et on mettra en place plus de projets. Inversement, si la situation budgétaire est plus compliquée, on diminuera le nombre d'actions envisagées. C'est une logique économique aussi implacable que réaliste.

Concrètement, la Ville de Chiny a identifié douze objectifs pour quatre-vingt-six projets, qui traduisent donc administrativement le programme politique de la majorité communale, approuvés à l'unanimité lors du Conseil communal du mois d'août.

Vous les trouverez brièvement résumés ci-dessous.

Il s'agit d'être une Commune :

- créative et artistiquement stimulante ;
- respectueuse de la liberté de croyance et de la laïcité ;
- tournée vers l'économie qui se veut attractive, mobile, créatrice d'emplois et stimulante ;
- soucieuse de l'épanouissement des enfants et de la jeunesse, attentive à leurs besoins ;

- en transition écologique ;
- solidaire, inclusive et attentive ;
- sportive ;
- soucieuse de la qualité de son cadre de vie et de la qualité de vie ;
- touristique et accueillante ;
- qui prend soin de son patrimoine ;
- qui veille à la sécurité de tous ;
- avec des logements accessibles ;
- participative et intelligente ;
- avisée, responsable et prévoyante sur le plan budgétaire et financier.

Encore un grand **MERCI** aux différents services administratifs de la Ville de Chiny.

Pour celles et ceux qui seraient intéressé(e)s, sachez que l'intégralité du PST de la Ville de Chiny est disponible sur notre site internet :



www.chiny.be

Bonne lecture !



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre



Nouvelle composition de la majorité communale

CONSEILLERS COMMUNAUX



André CLAUSSE



Bérangère MERLOT



Nathalie LALLOUETTE

CONSEILLERS COMMUNAUX ET DE CPAS



Jean-Michel MORAUX
Chef de Groupe au Conseil communal
Membre du Bureau permanent du CPAS
et du Comité spécial d'Action sociale



Alain GOMEZ



François PONCELET
4^{ème} Echevin (2025-2027)



Caroline GILLET
Présidente du CPAS

CONSEILLERS CPAS



Marie-Line ROUFOSSE
Membre du Bureau permanent
et du Comité spécial d'Action sociale



Annick IMBERT



Tania STARCK

COLLÈGE COMMUNAL



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre
Président du Collège



Lisiane MALHAGE
1^{ère} Echevine



Vovo KAMBU
2^{ème} Echevine



Alain MAITREJEAN
3^{ème} Echevin



Frédéric ROBERTY
Président du Conseil communal

Lors du Conseil communal de ce 28 septembre, **David Thiry**, Conseiller communal de la liste Majorité a présenté sa démission et renoncé à ses mandats politiques, suite à un choix personnel honorable. **Conseiller communal à la Ville de Chiny depuis 2009**, il a servi notre Commune avec son dynamisme et ses idées nouvelles, notamment dans son domaine de prédilection, le sport. Un grand **merci** à lui et beaucoup de réussite dans ses nouveaux projets !

La Ville de CHINY a reçu une excellente nouvelle : elle figure en effet parmi les rares communes sélectionnées par le projet européen FEDER de rénovation énergétique des bâtiments publics.

Notre Commune est particulièrement fière d'annoncer sa sélection officielle dans le cadre du programme européen FEDER 2021-2027 pour la rénovation énergétique des bâtiments publics en Province de Luxembourg. Une reconnaissance forte et concrète, qui positionne notre entité dans un cercle très restreint : seuls 7 bâtiments ont été retenus sur les 134 analysés dans toute la province.

Un contexte provincial, une ambition européenne.

Ce projet s'inscrit dans le cadre de la Mesure 8 de la programmation FEDER 2021-2027, dont l'objectif est de favoriser l'efficacité énergétique et la réduction des émissions de gaz à effet de serre dans les bâtiments publics. IDELUX Projets publics, qui porte ce projet d'envergure, a constitué une base de données régionale rassemblant des bâtiments communaux. Les critères de sélection ont été rigoureux : consommation annuelle, ancienneté, audit énergétique, maturité du projet.

DES CHIFFRES CLAIRS ET AMBITIEUX

Le montant total de l'investissement pour le projet de la Ville de Chiny s'élève à **2.557.860,27€ TVAC**, dont **2.054.019,38€ sont jugés éligibles** pour le cofinancement dans le cadre du FEDER. **Les honoraires n'étant pas pris en charge, la part communale est donc estimée à 500.000 euros TVAC.** Il est à noter que ces chiffres datant de 2021, seront probablement revus à la hausse, vu l'augmentation des prix dans le secteur de la construction.

Ce chantier permettra une **réduction de la consommation d'énergie primaire de 335.167 kWh par an**, et une **diminution des émissions de CO2 de plus de 90 tonnes par an.**

UNE AIDE RARE ET PRÉCIEUSE

Sur les 44 communes de la province, seules 25 avaient introduit une demande complète. À l'issue du processus de sélection, 7 bâtiments (un par entité) ont été retenus. Cela souligne l'excellence du projet de Chiny et la reconnaissance des efforts déployés par la Commune, tant au niveau du Collège que des services administratifs.

Chiny y a démontré son engagement, sa préparation technique et sa volonté de mener à bien une transformation concrète.

Le projet pour Chiny : un chantier au cœur de notre Administration.

Le bâtiment concerné est l'Administration communale, située dans le Château du Faing à Jamoigne. Construit au 19^{ème} siècle et partiellement rénové en 2012, il bénéficiera d'une profonde rénovation énergétique comprenant :

- l'isolation des murs, toitures, plafonds et planchers ;
- le remplacement des menuiseries extérieures ;
- l'installation d'une ventilation double flux avec récupération d'énergie ;
- le remplacement du système de chauffage par une pompe à chaleur aérothermique ;
- le remplacement complet de l'éclairage par des luminaires LED ;
- l'installation de panneaux photovoltaïques.

ET MAINTENANT ?

Les premières étapes (audits, droits réels, conventions) sont déjà finalisées. L'appel d'offres (soumissions) pour les travaux est prévu en 2026, les travaux (qui devraient durer entre 15 et 18 mois) démarreront en 2027/2028. Un suivi énergétique rigoureux sera assuré grâce à un système de capteurs et une formation des agents communaux à l'utilisation de l'outil de monitoring.

Cette réussite est le fruit d'un travail collectif ambitieux et pragmatique. Chiny s'engage dans la transition énergétique, avec fierté, rigueur et efficacité.

Conséquence de cette excellente nouvelle : le projet de chauffage biomasse est immédiatement abandonné, pour éviter un investissement qui aurait fait dès lors doublon et était loin de présenter des garanties sérieuses tant financières qu'écologiques.



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre

Mobilité

CHEMIN DU BRUGELAND : LES TRAVAUX ONT DÉBUTÉ

Lancé en août 2022, ce projet d'aménagement d'une voie cyclo-piétonne sur le chemin du Brugeland (ancien chemin du Tram) arrive à son terme. Il faut d'ailleurs saluer le travail et l'implication de l'ensemble des services de l'administration communale investis dans ce dossier !

DE MULTIPLES AVANTAGES

Le nouveau revêtement offrira non seulement un confort indéniable pour tous les usagers, mais permettra également aux Personnes à Mobilité Réduite de profiter d'une balade accessible et privilégiée. En effet, la liaison bénéficiera d'un parcours découverte annexe (sur l'ancien camping près du complexe sportif), mis en place avec le Parc National de la Vallée de la Semois.

Outre des aménagements pour les vélos électriques (bornes de recharge, parking sécurisé), les travaux ont aussi été pensés pour les habitants : ils permettront un accès facilité à leurs habitations, notamment pour le ramassage des ordures.

A l'heure où les déplacements en voiture sont de plus en plus coûteux, il est important de faciliter et d'encourager les déplacements de nos concitoyens par d'autres moyens. Ce projet s'inscrit dans notre volonté politique de rendre la mobilité dite « douce » plus accessible. Déjà fort fréquenté, nous sommes convaincus de l'utilité de l'aménagement de ce chemin et attendons avec impatience la fin du chantier, prévu pour cette fin d'année.



Parcours défis

A LA DÉCOUVERTE DU CHEMIN DE BRUGELAND

Le centre culturel du beau canton travaille actuellement sur un projet avec les écoles invitant les élèves à nous faire découvrir sous un nouvel angle l'ancien chemin du tram (entre Jamoigne et Izel-Moyen), son histoire et ses richesses naturelles.

Durant cette année scolaire 2025-2026, des animations seront proposées dans les classes afin de permettre aux élèves de découvrir et s'appropriier les éléments historiques et naturels en lien avec ce sentier et de travailler sur la création de textes.

Ensuite, ils passeront à la création artistique de modules interactifs qui viendront agrémenter le parcours de manière ludique afin de proposer aux marcheurs de prendre le temps de poser un regard neuf sur ce qui les entoure.

A NOTER DANS VOS AGENDAS :

Pierre MAITREJEAN présentera une conférence sur le chemin du tram à la bibliothèque de Jamoigne le vendredi 6 février à 20h (plus d'infos à venir).

Une collaboration entre le centre culturel du beau canton, la Bibliothèque publique de Chiny, le Syndicat d'Initiative de Jamoigne, les écoles fondamentales et secondaires de Chiny, la Ville de Chiny et son plan énergie-climat.



François PONCELET
Echevin
de la mobilité



Lisiane MALHAGE
1^{ère} Echevine
en charge de l'Enseignement



Le CPAS de Chiny à vos côtés...

UN ACTEUR DE PROXIMITÉ FACE AUX NOUVEAUX DÉFIS SOCIAUX

Le Centre Public d'Action Sociale (CPAS) de Chiny a pour mission de permettre aux personnes de mener une existence conforme à la dignité humaine. Il assure une aide sociale adaptée aux besoins de chacun : soutien financier, guidance psycho-sociale, médiation de dettes, insertion socio-professionnelle, aides au logement, allocations de chauffage, accompagnement des aînés et des demandeurs d'asile, etc.

Concrètement, cela signifie que nos assistantes sociales sont là pour écouter, conseiller, orienter et accompagner chaque personne, avec bienveillance et professionnalisme.

UNE RÉFORME FÉDÉRALE QUI CHANGE LA DONNE

Le Parlement fédéral a adopté récemment une réforme qui limite les allocations de chômage à deux ans. Dès 2026, environ 180.000 personnes pourraient perdre leur droit aux allocations de chômage, dont une grande partie en Wallonie.

Ces personnes, pour beaucoup, se tourneront vers les CPAS pour obtenir un revenu d'intégration et un accompagnement social. Cela signifie pour nous, localement, une augmentation significative de la demande.

Pour anticiper cette réalité, le CPAS de Chiny a recruté une nouvelle assistante sociale, afin de continuer à assurer un accueil humain et de qualité malgré la hausse attendue des sollicitations.

UNE COMPENSATION... MAIS PAS TOTALE

Le Gouvernement fédéral a prévu une enveloppe de 300 millions d'euros pour aider les CPAS à absorber cette nouvelle charge. C'est une bonne nouvelle, mais

cette compensation ne couvre pas entièrement les coûts estimés par les fédérations de CPAS.

- En 2026, les montants permettront une couverture partielle.
- Dès 2027, la prise en charge sera dégressive : une partie des dépenses restera à charge des CPAS et donc des communes.
- De plus, le système intègre des bonus/malus liés à la remise à l'emploi ou à la signature de Plans Individualisés d'Intégration Sociale (PIIS), ce qui risque de complexifier la gestion sans toujours refléter les réalités locales, surtout dans des communes rurales comme la nôtre.

Derrière les chiffres, ce sont des questions très concrètes : comment accueillir ce flux supplémentaire ? Comment organiser le travail de première ligne, la médiation de dettes, l'insertion professionnelle ? Quels moyens humains, matériels et logistiques prévoir ?

UNE VIGILANCE NÉCESSAIRE

L'Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW) et la Fédération des CPAS rappellent que cette réforme doit s'accompagner d'un suivi rigoureux, d'une réévaluation annuelle des moyens et d'un dialogue constant entre l'État fédéral et les pouvoirs locaux.

Sans cela, il y a un risque réel de voir se dégrader la qualité de l'accompagnement social et de renforcer les tensions sociales.

CONCLUSION

Le CPAS de Chiny reste un lieu d'écoute, de solidarité et d'action pour tous les habitants qui traversent une difficulté. Nous nous adaptons, nous renforçons nos équipes et nous faisons face aux nouveaux défis.

Mais il est essentiel que les niveaux de pouvoir supérieurs soutiennent concrètement ce travail, afin que chaque personne en demande puisse continuer à recevoir une aide humaine, digne et efficace.

- **Permanences ouvertes les lundis et jeudis de 8h30 à 11h30 (service aide sociale générale et RI).**
- **Permanences d'aide juridique – tous les premiers mercredis du mois après-midi, sur rendez-vous (061 / 32.53.39).**



Caroline GILLET
Présidente du CPAS

LES ÉQUIPES AU SERVICE DE LA POPULATION

Le CPAS de Chiny, fidèle à son engagement local, est structuré autour de plusieurs services spécialisés, avec des contacts facilement accessibles :



Stéphanie LHOTTE

Stéphanie ALTENHOVEN & Stéphanie LHOTTE - Assistantes sociales

Ensemble, elles travaillent au service social général de première ligne qui a pour mission de garantir le respect de la dignité humaine. Elles accompagnent les personnes en difficulté dans des situations très variées : aides sociales financières (logement, énergie, santé, scolarité...), aides alimentaires, accompagnement des sans-abris, accès aux droits sociaux et administratifs, guidance psycho-sociale ou encore mise en place de services à domicile. Leur travail permet à chacun de retrouver un peu de sérénité et de stabilité.



Stéphanie ALTENHOVEN

Stéphanie ALTENHOVEN - ☎ 061 / 32.53.34

(lundi, mardi, jeudi, mercredi et vendredi matin)

Stéphanie LHOTTE - ☎ 061 / 32.53.32

(mardi, mercredi matin, jeudi et vendredi)



Maud GOFFINET

Maud GOFFINET - Assistante sociale & médiatrice de dettes

Maud porte plusieurs casquettes au CPAS. Elle accueille les demandes en première ligne, mais elle est surtout spécialisée dans la médiation de dettes et la gestion budgétaire. Avec tact et pédagogie, elle aide les personnes à retrouver un équilibre financier : négocier avec les créanciers, établir des plans d'apurement, gérer des budgets ou simplement guider vers de meilleurs réflexes de gestion. Son rôle est un véritable soutien pour celles et ceux qui veulent reprendre le contrôle de leur situation financière.

☎ 061 / 32.53.36 - (lundi à vendredi)



Aline SOWER

Aline SOWER - Assistante sociale

Aline s'occupe du service des ILA (Initiatives Locales d'Accueil), qui héberge et accompagne les réfugiés désignés par Fedasil. Elle les aide à s'intégrer en Belgique, que ce soit au niveau linguistique, administratif, social ou professionnel. Elle est également en charge de l'insertion socio-professionnelle : formations, recherche d'emploi, études et remise à l'emploi via les contrats « article 60 ». Son accompagnement permet aux personnes, via ces contrats, de trouver une nouvelle voie vers l'autonomie et l'intégration.

☎ 061/32.53.38 (lundi, mardi, jeudi, vendredi)

Service I.L.A. (Initiatives Locales d'Accueil) : ila@chiny.be

Service d'insertion socio-professionnelle (PIIS, art. 60) : insertion@chiny.be

SERVICES ADMINISTRATIFS

Direction générale : - Delphine CORDIER - ☎ 061 / 32.53.31 (lundi, mercredi matin, vendredi)

Direction financière - Antoine PECHON - ☎ 061 / 32.53.60



Stéphane GERARD

STÉPHANE GERARD - Employé administratif

Stéphane est une pièce maîtresse de l'administration générale du CPAS. Il prépare le paiement des aides sociales et du revenu d'intégration décidés par le Conseil de l'Action Sociale, assure le suivi de certaines factures et veille à la récupération des montants auprès du SPP IS. Il est aussi responsable de la gestion des bâtiments I.L.A. pour l'accueil des réfugiés de notre commune et agit comme référent PST pour le CPAS. Il participe enfin à la préparation du budget annuel, toujours avec rigueur et précision.

☎ 061 / 32.53.30 - stephane.gerard@chiny.be



Sabrina TRODOUX

SABRINA TRODOUX - Employée administrative

Sabrina assure le bon fonctionnement administratif du service social. De l'accueil téléphonique à la gestion des comptes budgétaires, en passant par l'encodage des factures et l'introduction des demandes d'allocations chauffage, elle jongle avec efficacité entre ses multiples tâches. Elle coordonne également le service de distribution alimentaire, garantissant ainsi une aide concrète et indispensable aux bénéficiaires.

☎ 061/32.53.39 - sabrina.trodoux@chiny.be (lundi, mardi, jeudi, vendredi)



Lidya BRESSARD

Lidya BRESSARD - Employée administrative

Lidya prend en charge de nombreuses missions comptables et administratives. Elle assure la tenue de la comptabilité, le suivi des contentieux et des récupérations d'aides sociales, mais aussi la gestion des garanties locatives, des maisonnettes et de divers encodages liés aux I.L.A. et aux bénéficiaires ukrainiens. Elle gère également les dossiers du personnel (congs, tickets-repas, absences...) et assure le suivi administratif des contrats « article 60 ». Son rôle touche à de nombreux aspects de la vie du CPAS.

☎ 061/32.53.33 - lidya.bressard@chiny.be (mardi matin, jeudi et vendredi)

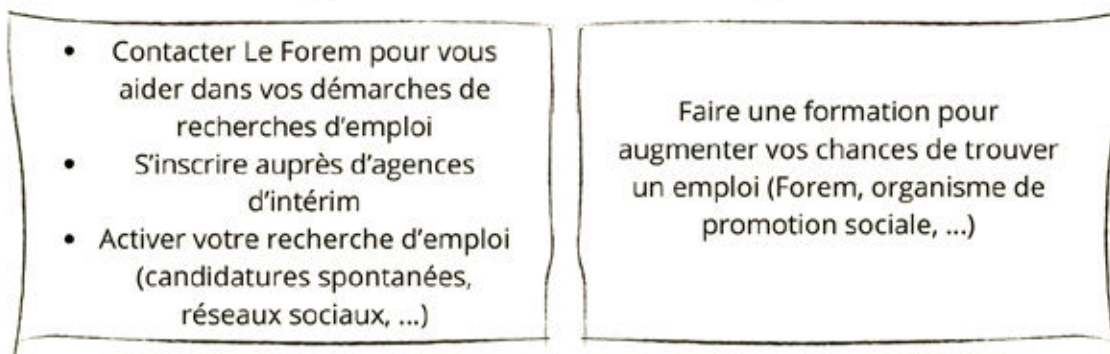
Votre allocation de chômage prend fin?



Vous avez reçu un courrier de l'Onem concernant la fin de vos allocations de chômage?



Que faire dès à présent ?



Que faire après votre exclusion ?

Si vous souhaitez demander un Revenu d'Intégration Sociale (RIS) au CPAS :



A partir du lundi 05 janvier 2026*,
prendre contact avec le CPAS :



• 061/32.53.39 (lundi - mardi - jeudi - vendredi)



• cpas.servicesocial@chiny.be

*Pour information, le CPAS sera fermé les 1er et 2 janvier 2026.



Il n'est pas nécessaire de vous manifester avant la date de votre exclusion car notre Centre ne pourra pas traiter votre demande tant que vous percevez encore des allocations de chômage.

Toutes les personnes exclues du chômage n'auront pas droit à un RIS. Le CPAS examinera si vous remplissez les conditions légales. Chaque situation sera étudiée au cas par cas.



Caroline GILLET
Présidente du CPAS

ALE

Les Titres-services, 27 ans déjà !



C'est en 1998 que l'aventure commençait avec 5 travailleurs. Aujourd'hui, ce sont 27 personnes motivées et souriantes qui mettent leur savoir-faire au service des habitants de Chiny et des environs.

Qui ?

Une équipe conviviale, professionnelle et discrète, dirigée par **Jordane Dupont**, toujours réactive pour organiser les remplacements et répondre rapidement aux demandes des clients.

Quoi ?

- **Ménage à domicile** : environ 175 clients fidèles.
- **Repassage** : environ 110 clients satisfaits.
- **Service lavage et séchage** : ticket de 10 € pour vos couettes, vos vêtements, etc.

Comment ?

Un service rapide et soigné, réalisé avec le sourire. Le repassage est, lui, garanti dans les **48 à 72 heures (sauf grande affluence)**. Toujours à l'écoute, le personnel s'adapte aux besoins de chacun.

Où ?

Une entreprise conviviale, à **deux pas de chez vous**, Pavillon du Château du Faing, avec du personnel travaillant à proximité de leur domicile.

Combien ?

Un seul tarif clair : **10,40 € le titre-service**, que ce soit pour le ménage ou le repassage.

Depuis 5 ans, la demande ne cesse de croître... et nous sommes prêts à y répondre avec un matériel de pointe ! Les titres-services de Chiny, c'est **27 ans d'expérience, de proximité et de qualité**... et une équipe sur laquelle on peut compter !

Pour toute information, contactez **Jordane DUPONT** au 061/32 90 72

L'Agence Locale pour l'Emploi (ALE) : un service de proximité au cœur de la Commune



L'Agence Locale pour l'Emploi (ALE) de Chiny occupe aujourd'hui 29 travailleurs et travailleuses qui interviennent auprès de 52 foyers de l'entité. Leur mission est variée et précieuse : garderies scolaires dans les écoles à un tarif accessible, aide aux personnes âgées pour l'entretien du jardin, petits services du quotidien pour des habitants isolés ou à faibles revenus... Des gestes simples qui améliorent concrètement la vie de nombreux citoyens.

L'ALE propose également des services particuliers, comme le nettoyage de sépultures, très apprécié à l'approche de la Toussaint. Au-delà des prestations, il faut souligner le courage et la volonté de ces travailleurs, qui s'investissent avec sérieux dans des missions essentielles au bien-être collectif.

Une ALE qui fonctionne bien est une véritable richesse pour une commune : elle favorise la solidarité, soutient les familles et permet à chacun de trouver une aide adaptée à ses besoins.

Pour toute information, contactez **Caroline VAN DEN STEEN** au 0491/88 27 98.



Caroline GILLET
Présidente de l'ALE-Titres-Services



TRAVAUX 2025 (fin en 2026)

Comme indiqué dans le programme électoral de la majorité communale, la législature 2024 - 2030 sera consacrée à de nombreux travaux.

Soucieux de respecter nos engagements et la confiance des électeurs, voici une liste (non exhaustive) des premiers investissements prévus. D'autres suivront...



RÉNOVATION DES

MAISONNETTES

DU CHÂTEAU DU FAING

Echevine responsable : **Caroline GILLET**

Entreprise : Homel frères

Montant d'attribution : 765.791,25€ TVAC

Montant du subside de la Région wallonne : 250.000€

A charge de la Commune et du CPAS (fonds propres) : 515.791€

Date de début : 12 août 2025

Délai : 270 jours

Date de fin prévue : 30 juillet 2026

Justification : les maisonnettes en question datent de plus de 20 ans. Dans un souci de bonne gestion en tant que propriétaire, il était nécessaire de procéder à une rénovation complète, notamment en matière d'isolation (façades) et de gains énergétiques (pose de panneaux solaires).

CONSTRUCTION D'UN

NOUVEAU HALL DES TRAVAUX



Echevin responsable : **Alain MAITREJEAN**

Entreprises : Gerard Construction (lot 1, à savoir terrassement, gros œuvre fermé, parachèvement, techniques spéciales)

Breda et fils (lot 2 - système anti-intrusion)

Montant d'attribution : 1.506.743,70€ TVAC (lot 1) - 32.580,46€ TVAC (lot 2)

Montant du subside de la Région wallonne : 455.380,82€

A charge de la Commune (fonds propres) : 1.083.943,34€

Date de début : 10 juin 2025

Délai : 300 jours (pour le lot 1)

Date de fin prévue : 5 avril 2026 (pour le lot 1).

Justification : l'actuel hall des travaux ne répondant plus aux normes de sécurité en matière d'obligations dans le cadre du code du travail, il y avait obligation d'en construire un nouveau.

A noter : le coût important s'explique notamment, malheureusement, par les normes environnementales (exemple : façade végétalisée !) imposées par la Région Wallonne).

PROJET PIMACI

(= liaison pour vélo, piéton et calèche dans le cadre d'un projet de mobilité douce entre Jamoigne -Château du Faing- et Moyen, via le chemin dit « du Tram »)

Echevin responsable : **François PONCELET**

Entreprise : Lecomte

Montant d'attribution :

948.929,93€ TVAC

Montant du subside de la Région wallonne : 555.311,46€

A charge de la Commune (fonds propres) : 393.618,47€

Date de début : 11 août 2025

Délai : 80 jours

Date de fin prévue : 2 décembre 2025



TRANSFORMATION DU

BÛCHER EN MAISON

DE VILLAGE

Echevin responsable : **Alain MAITREJEAN**

Entreprise : Homel frères

Montant d'attribution : 524.740,25€ TVAC

Montant du subside de la Région wallonne : 277.526,57€

A charge de la Commune (fonds propres) : 247.213,68€

Date de début : 2 juin 2025

Délai : 200 jours

Date de fin prévue : 28 mars 2026

Justification : l'actuel bâtiment étant devenu obsolète, il importait de procéder à une rénovation.

A noter : les surcoûts relèvent des normes imposées par la Région wallonne pour toute construction à proximité d'un cours d'eau, et ce, suite aux inondations survenues notamment en province de Liège.

MISE EN SENS UNIQUE DE LA RUE DE FRANCE

AFIN DE TRANSFORMER CELLE-CI EN ZONE DE PROMENADE

Peu de citoyens le savent, mais la rue de France à Pin était une route appartenant à la Région Wallonne. Devant la dégradation terrible de celle-ci, la Ville de Chiny a sollicité un accord avec la Wallonie : en échange d'une remise en l'état de ladite rue par les services régionaux, la Commune s'est engagée à reprendre celle-ci. Ce qui va être bientôt chose faite.

Afin d'en faire un chemin de promenade réservé exclusivement à la circulation des véhicules agricoles, piétons, cyclistes, cavaliers et speed pédélec, une « écluse à tracteur » a été installée au carrefour dit « du Quettan », empêchant les véhicules (notamment ceux venant de France et utilisant cette « route » comme raccourci) d'entrer sur ladite voirie.

Il est à noter que ce transfert de propriété ne coûtera aucun euro à la Ville de Chiny. Elle se chargera simplement de l'entretien à venir.

Une bonne nouvelle pour la mobilité !



Rue de France à PIN

TRAVAUX DE RÉNOVATION

DIVERS

(dont notamment la pose de filets d'eau à la rue de la Cracelle -Chiny- et à la rue de Grigny -Jamoigne-, ainsi que de nombreuses réparations de divers avaloirs sur l'ensemble de la Commune)

Echevin responsable : **Alain MAITREJEAN**

Ces marchés -tous à charge de la Commune sur fonds propres- sont actuellement en cours d'attribution. Il n'est donc pas possible, à ce jour, de donner des informations précises, qui pourraient être utilisées pour un éventuel recours juridique, les données relatives auxdits marchés étant envoyées à la tutelle de la Région wallonne.

Une chose est sûre : les travaux devraient être finis d'ici à avril 2026.



Réparation d'un avaloir



Rue de Grigny



Rue de la Cracelle



Alain MAITREJEAN
Echevin des Travaux



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre

TRAVAUX CONCERNANT LA DISTRIBUTION D'EAU ET MARCHÉS EN COURS

1/ STATION DE POMPAGE À LAMOULINE

a/ Travaux terminés en mai 2025 - coût facturé pour un montant de 90.954,13€ TVAC

- Mise en place d'une 3^{ème} pompe
- Remplacement du débitmètre
- Adaptation hydraulique de la station
- Adaptation électrique du tableau général de basse tension
- Adaptation de la télégestion
- Réception agréée hydraulique et électrique

b/ Marché en cours - estimation : 30.000 TVAC

- Remplacement des différentes garnitures mécaniques, bagues, roulements, ...
- Entretien des moteurs et remplacement des roulements
- Sablage et nouvelles peintures des pompes et moteurs



2 pompes Lamouline



nouvelle pompe Lamouline

2/ CHÂTEAU D'EAU À CHINY

Marché en cours - estimation : 90.000 TVAC

- Mise en place de 2 pompes de surpression
- Mise en place d'un traitement par ultraviolet
- Mise en place d'une télégestion
- Remplacement du débitmètre
- Renforcement du raccordement électrique
- Adaptation hydraulique du château
- Adaptation électrique du tableau général de basse tension
- Réception agréée hydraulique et électrique

3/ CHÂTEAU D'EAU DE PIN - IZEL

a/ 1/3 des travaux terminés en septembre 2025 - estimation de +/- 40.000€ TVAC

- Remplacement des différentes garnitures mécaniques, bagues, roulements, ...
- Entretien des moteurs et remplacement des roulements
- Sablage et nouvelles peintures des pompes et des moteurs

b/ Marché en cours - estimation de +/- 58.000€ TVAC

- Remplacement du traitement par ultraviolet
- Adaptation hydraulique de la station de pompage
- Adaptation électrique du tableau général de basse tension
- Réception agréée hydraulique et électrique



3 pompes Izel



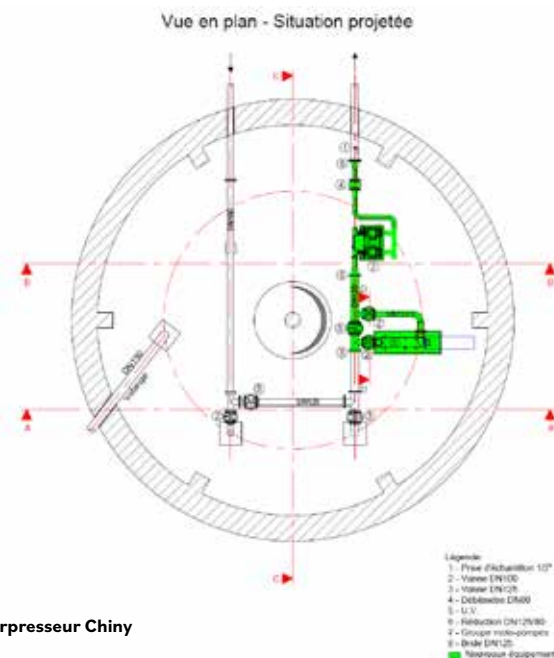
UV Izel



Alain MAITREJEAN
Echevin des Travaux



Sébastien PILOT
Bourgmestre



UV + surpresseur Chiny

Le tourisme en Wallonie se réinvente : ce que la réforme du 1er juillet 2025 change pour notre commune

La Wallonie change la manière de gérer le tourisme, et cela concerne aussi notre commune. Depuis le 1^{er} juillet 2025, de nouvelles règles sont en place pour mieux faire connaître notre région.



DU SYNDICAT D'INITIATIVE

À L'OFFICE DU TOURISME

Le premier grand changement est que le nom «**Syndicat d'Initiative**» va disparaître progressivement. À la place, on utilisera «**Office du Tourisme**». L'idée est d'avoir un nom commun pour toute la Wallonie.

Bon à savoir : Actuellement, nos trois syndicats d'Initiative se concertent pour s'adapter à la nouvelle réforme. Deux options sont envisagées : créer une ASBL unique ou abandonner l'appellation « Syndicat d'Initiative » pour devenir association de fait.

LA CERTIFICATION :

UNE ÉTAPE OBLIGATOIRE

Pour pouvoir s'appeler «**Office du Tourisme**» et continuer à recevoir de l'aide financière de la Wallonie, l'association devra obtenir une **certification**.

La demande doit être faite avant le 30 juin 2026. Mais comme notre commune a plusieurs structures touristiques, nous avons un an de plus, soit jusqu'au **30 juin 2027**, pour nous organiser.

Pour être certifié, un Office du Tourisme doit notamment :

- Être une association (ASBL) dont le but est le développement du tourisme communal.
- Avoir un bureau d'accueil physique (pas dans une habitation ou dans un commerce).
- Donner des informations touristiques 24h/24 (par téléphone ou internet).
- Être ouvert au moins 100 jours par an, y compris les week-ends pendant les vacances.



NOUVELLES AIDES

ET MISSIONS

Avec cette réforme, il sera plus facile d'obtenir des aides de la région. Notre futur Office du Tourisme pourra demander des subventions dès qu'il aura déposé son dossier de certification, même si celle-ci n'est pas encore finalisée.

Les futures missions des Offices du Tourisme seront axées sur :

- La qualité et le professionnalisme.
- La durabilité (respect de l'environnement, développement de la région et aide à l'économie locale).

Ainsi, la collaboration avec Tourisme Wallonie et VISITWallonia sera renforcée pour une gestion plus efficace de nos ressources et une promotion optimisée de notre belle région.

Nous vous tiendrons informés des prochaines étapes de cette importante transition



Vovo KAMBU

Echevine du Tourisme

Vente définitive du Camping de Chiny :

UNE BONNE NOUVELLE, NON SEULEMENT POUR LA CAISSE COMMUNALE... MAIS POUR TOUT LE MONDE !

Comme indiqué dans de précédents Bulletins communaux, la Ville de Chiny a procédé en juillet 2025 à la vente définitive du camping de Chiny, toujours exploité depuis près de vingt ans par un privé, et ce, dans le cadre d'une location longue durée.

Malgré les atouts naturels du site et son potentiel touristique, la Commune n'a jamais enregistré dans le cadre de cette location un retour financier satisfaisant. En cause : un élément important dans ce dossier est l'oubli, par une précédente majorité, du coût de la station d'épuration liée au camping et restée à charge de la Ville de Chiny.

Pour un loyer annuel de +/- 12.000 euros, les dépenses de notre Commune s'élevaient à un montant quasi équivalent (entretien de la station, électricité, etc.). Sans compter les heures passées par notre responsable en charge de la gestion de l'eau.

Dans ce contexte, la Commune a décidé d'une cession complète du camping à l'opérateur privé, avec pour objectif :

- de permettre audit opérateur de réhabiliter, de moderniser et de valoriser le site ;
- de relancer l'activité touristique locale dans des conditions plus durables et équilibrées ;
- de dégager la Commune d'un poids financier chronique.

Outre une rentrée dans les caisses communales de + de 100.000 euros, l'acte de vente prévoit, pour la zone forestière ne pouvant être vendue, un loyer de 2.000 euros par an et l'obligation pour l'acheteur de **laisser au public un accès total à la plage**.

Une bonne nouvelle pour notre Ville malgré une intense campagne de désinformation, basée sur une méconnaissance profonde de ce dossier.



Vovo KAMBU
Echevine du Tourisme



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre

Biodiversité

Semaine de l'arbre (du 22 au 30 novembre 2025)

Le projet BiodiverCité touche à sa fin. Pour clôturer en beauté, la Commune vous invite à sa dernière distribution de plants. Cette année, le thème est « Haie fleurie » : venez donc choisir vos plants parmi les essences locales soigneusement sélectionnées pour vous. **Rendez-vous le samedi 22 novembre à partir de 9h sur le parking du Château du Faing.**

Un geste simple pour embellir votre jardin ...et soutenir la biodiversité !

Une action menée en collaboration avec la Région wallonne et le Département de la Nature et des Forêts.

Dans ce cadre, différentes activités seront également organisées :

- **Mardi 25 novembre à 20h00**, à la bibliothèque : diffusion du documentaire « Le chêne », film d'aventure spectaculaire qui rassemble un casting hors du commun : écureuils, balanins, geais, fourmis, mulots.... Tout ce petit monde scelle sa destinée autour de cet arbre majestueux devenu un pilier pour son royaume.
Activité organisée avec le Centre culturel du Beau Canton - Prix : 3€.
Infos et réservations : bibliothequejamoigne@hotmail.com ou +32 (0) 61 28 95 28.

- **Mercredi 26 novembre de 16h à 17h30**, à la bibliothèque : séance contée, suivie d'un goûter .
Gratuit - Infos : bibliothequejamoigne@hotmail.com ou +32 (0) 61 28 95 28.
- **Samedi 29 novembre de 14h à 17h**, dès 16 ans, au Centre culturel de Chiny : démonstration et initiation au dessin avec Manon BOURVY.
Découverte des techniques simples inspirées de la nature. Vous apprendrez à traduire des textures et matières de son univers.
Activité organisée avec le Centre culturel du Beau Canton.
Prix : 15 € matériel inclus.
Infos & Inscriptions : www.ccbeaucanton.be ou +32 (0) 61 31 30 11.



Économie et PME

ELODIE QUOIRIN

Kinésiologue et praticienne en soins énergétiques

Rue des Chasseurs Ardennais 26
6810 IZEL

☎ 0494/20.21.53

✉ elodiequoirinkinesiologue@gmail.com

🕒 Rendez-vous le
mardi-mercredi-jeudi-vendredi
Samedi sur demande

📘 Elodie Quoirin Kinésiologue Thérapeute
énergétique

📷 [elodiequoirinkinesiologue](https://www.instagram.com/elodiequoirinkinesiologue)

(Je suis arrangeable sur les heures de rendez-vous
donc je ne mets pas d'heures fixes)



J'accueille petits et grands à mon domicile, au 26 rue des Chasseurs Ardennais, à Izel, pour des accompagnements en **kinésiologie** ou en **énergétique**, selon vos besoins. En kinésiologie, j'utilise le test musculaire pour dialoguer avec le corps. Il m'indique les blocages ou déséquilibres à réharmoniser, souvent d'origine émotionnelle ou énergétique. En parallèle, je propose des **soins énergétiques** à travers deux approches différentes :

- **Le Reiki**, une méthode japonaise douce qui utilise l'imposition des mains pour faire circuler l'énergie vitale, apaiser le mental et soutenir le processus d'auto-guérison.
- **Le Lahochi**, un soin plus récent mais tout aussi puissant, basé sur une fréquence vibratoire élevée. Il favorise la détente profonde, la libération des tensions et l'alignement du corps et de l'esprit.

Chaque séance est une invitation à ralentir, à se recentrer, et à écouter ce que le corps et l'énergie ont à nous dire.

ASBL BELGIAN MEDICAL SERVICE

Soins à domicile

Rue du Lieutenant de Crépy, 1
6811 LES BULLES

Jonathan STOZ

☎ 0456/555.085

✉ info@belgianmedicals-service.be

🌐 <https://www.belgianmedicals-service.be>

🕒 Horaires de contacts et/ou ouverture :
24H/24 - 7j/7

(Je suis arrangeable sur les heures de rendez-vous
donc je ne mets pas d'heures fixes)



Belgian Medical Service est une Association Sans But Lucratif, active depuis septembre 2024 dans le transport médico-sanitaire. Depuis juin 2025, Belgian Medical Service a ouvert son service de soins infirmiers à domicile pour combler le manque d'offre dans notre région). Nous avons d'ailleurs décidé d'aller plus loin en offrant une gamme complète de services à domicile :

- soins infirmiers
- pédicure médicale
- livraison de repas (midi et soir)
- vente et location de matériel (para)médical
- expertise en conseils en aménagement et adaptation du domicile
- télévigilance

SANDRA CIFANI

Bijoutière

6812 SUXY

☎ 061/50.10.03 - 00352/691.79.22.05

🌐 www.bycifani.com

📘 Cifani by Cifani



« Bijoutière depuis presque 30 ans je vous propose un service de fabrication et de réparation de bijoux. En toute simplicité nous fixons un rendez-vous pour redonner une deuxième vie à vos bijoux qui traînent dans vos tiroirs. Mises à mesure, restauration d'anciens bijoux, petites réparations ou fabrication d'une toute nouvelle pièce, du croquis en passant par la fonte du métal jusqu'au bijou fini, je vous propose un service hyper personnalisé où vos idées prennent forme. Chaque bijou est unique.

Spécialisée depuis quelques années à la technique de la filigrane, je maîtrise cette façon traditionnelle de travailler le métal qui permet de créer des pièces élégantes par leur forme et leur légèreté.

Au plaisir de vous rencontrer. »

Sandra

INFORMATION POUR TOUTES LES ASBL

DE NOTRE COMMUNE !

Le volet administratif et la gestion globale d'une association devient de plus en plus complexe. Entre les statuts, le RGPD, la fiscalité, les assemblées générales, les fiches fiscales, les bénévoles, la TVA, la comptabilité... il y a de quoi s'y perdre. Et pourtant, la conformité à toutes ces obligations est indispensable pour assurer la pérennité de votre association.

Nous en sommes conscients et vous proposons une séance d'information gratuite avec l'ASBL 4A, au Château du Faing. C'est une association qui accompagne les ASBL comme la vôtre, quelle que soit leur taille ou leur domaine d'activité. Elle vous propose différents services tels que la création/dissolution d'ASBL, l'aide dans la comptabilité, un appui juridique/administratif, des formations, etc.

Intéressé(e)s ?

Envoyez un mail à :
nadejda.kipriyanova@chiny.be
Tél . 061/353.353

Merci de participer à la vie sociale et culturelle de notre commune, et au plaisir de vous soutenir dans vos différentes activités !



FORMATION À LA FACTURATION ÉLECTRONIQUE

Cher(e)s commerçant(e)s, artisan(e)s, indépendant(e)s,

A partir du 1^{er} janvier 2026, la facturation électronique pour toutes les entreprises belges assujetties à la TVA **deviendra obligatoire** ! Un énorme changement pour tous ; de nouvelles habitudes de travail et un début probablement laborieux comme souvent pour ces bouleversements ! Car il s'agit bien d'une transformation radicale dans nos tâches administratives.

En association avec la Chambre de Commerce et d'Industrie du Luxembourg belge, la Commune vous offre une formation gratuite et complète sur le réseau Peppol, sur lequel il vous faudra vous connecter. L'occasion de bien se préparer à ce nouveau système de factures, grâce à des explications précises et des réponses à vos questions. Nous pouvons vous annoncer un véritable moment professionnel et d'échanges concrets, suite à la qualité de la 1^{ère} formation offerte (sur les thèmes des réseaux sociaux) et les très nombreux retours positifs !

Elle se déroulera en novembre, la date exacte de l'orateur ne nous étant pas encore communiquée. N'hésitez pas à faire part de votre intérêt en envoyant un mail à francois.poncelet@chiny.be pour être informé(e)s de la date une fois connue !



François PONCELET
Echevin des PME



Régie Communale Autonome

RETOUR SUR NOS STAGES SPORTIFS ÉTÉ 2025 :

UN ÉTÉ PLEIN D'ÉNERGIE ET DE SOURIRES !

Cet été 2025, nos stages sportifs pour enfants de 3 à 15 ans ont une nouvelle fois rencontré un grand succès. Durant tout le mois de juillet et d'août, nous avons accueilli un peu plus de 560 stagiaires venus découvrir, pratiquer et s'amuser autour d'activités sportives variées.

• Une ambiance conviviale et sportive

Sous la supervision de nos animateurs étudiants et moniteurs de la Régie Communale Autonome, les enfants ont pu évoluer en toute sécurité et progresser à leur rythme. L'ambiance chaleureuse et dynamique a permis à chacun de s'intégrer rapidement et de vivre des moments de partage inoubliables.

Nos plus jeunes stagiaires ont profité du plaisir de bouger grâce à des activités ludiques favorisant la motricité, la coordination et la confiance en soi. Parcours d'agilité, accoutumance par des jeux d'eau et mini-sports ont rythmé leurs journées.

Pour les enfants du primaire, les journées étaient placées sous le signe de la découverte sportive et créative : sports ballons, gymnastique, natation et grands jeux collectifs couplés à des activités créatives et culinaires. Un mélange parfait entre apprentissage, amusement et esprit d'équipe.

Les plus grands ont bénéficié de séances plus techniques, avec des ateliers de perfectionnement et des tournois sportifs. Leur enthousiasme et leur esprit de compétition saine ont marqué cette édition.

• Un encadrement de qualité

Un peu plus de 45 étudiants sont venus travailler durant ces sept semaines de stages aux différents postes proposés. Tous ont pu bénéficier d'une matinée de formation adaptée à leurs futures tâches. Une partie théorique reprenant les horaires, la préparation des activités et les directives pour des stages réussis était combinée à une partie pratique avec la découverte de nouvelles activités sportives proposées par les moniteurs permanents de la R.C.A.

• Des nouveautés chaque année

Nous ne cessons de nous perfectionner grâce à nos expériences précédentes et tentons toujours d'améliorer l'organisation de nos stages sportifs. Cet été, nous avons travaillé à une meilleure communication entre les parents et les moniteurs encadrant leurs enfants.

Autre nouveauté : en fin de semaine, nous avons mis à l'honneur plusieurs enfants en leur remettant le prix du fair-play, qui les ont récompensés pour un beau geste, une belle attitude ou une bonne parole qu'ils ont pu avoir durant leur semaine de stage.

• Des retours positifs

Entre les activités sportives, les ateliers créatifs et les moments conviviaux, chaque enfant repart avec des souvenirs plein la tête. Les retours positifs des parents comme des enfants sur l'organisation et sur la qualité des activités confirment la réussite de cette édition des stages « Été 2025 ».



Un grand merci à tous les enfants pour leur énergie, aux parents pour leur confiance, et à notre équipe d'encadrants pour leur professionnalisme et leur bonne humeur.

Nous vous donnons déjà rendez-vous pour les éditions de stages « Détente » - « Printemps » - « Été » et « Automne » 2026, avec encore plus de nouveautés et de moments à partager ensemble !



Après un été qui a été rythmé par les stages sportifs, la Régie Communale Autonome vient de lancer une nouvelle saison pleine d'énergie, de convivialité et de défis !

• Les activités propres à la R.C.A.

Notre club de natation poursuit sur sa lancée puisqu'un peu plus de 430 enfants sont inscrits dans les différents niveaux, 31 adolescents sur 2 cours, 34 adultes pour les cours d'apprentissage ou de perfectionnement natation et 98 adultes pour les cours d'aquagym. Soit un total des 593 affiliés, un véritable plébiscite !

Rappel des horaires d'ouverture de la piscine au public :

- Durant la période scolaire : le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 12h00 à 13h00 et le mercredi de 11h00 à 12h00
- Durant les vacances scolaires : du lundi au vendredi de 14h00 à 17h00

Nos stages destinés aux enfants de 3 à 15 ans se déroulent chaque année aux périodes suivantes : vacances de Détente, vacances de Printemps, vacances d'Été et vacances d'Automne.

• Un nouveau site internet pour plus de facilités

La Régie Communale Autonome de la Ville de Chiny est dorénavant équipée de son propre **site internet** : <https://rcachiny.big-captain.com>



Ce nouveau site internet vous permettra d'inscrire votre (vos) enfant(s) pour les stages sportifs durant les différentes périodes de vacances scolaires ou encore de vous inscrire aux cours de natation / aquagym pour la prochaine saison 2026/2027.

En tant que Club Sportif, vous pourrez directement planifier la location de nos locaux pour la prochaine saison 2026/2027.

En tant que particulier, vous pouvez d'ores-et-déjà louer une salle de sport ou de classe qui resterait disponible en semaine pour pratiquer une activité sportive quelconque, ou le week-end si vous souhaitez organiser l'anniversaire de votre enfant dans nos infrastructures !

• La RCA Ville de Chiny = Maison des Sports

La Régie Communale Autonome veut être considérée comme « LA Maison des Sports de la Ville de Chiny ». C'est pourquoi, nous avons réuni l'ensemble des clubs et associations sportives de la Commune de Chiny sur le nouveau site internet. Nous sommes là pour vous renseigner (enfants, parents, familles) dans votre recherche d'activités sportives et vous proposer la meilleure pour vous !

Pour les clubs et associations sportives : n'hésitez pas à nous contacter pour vos annonces d'événements sportifs, la remise à jours de vos coordonnées de contact ou encore les comptes-rendus de vos événements et activités ; nous nous ferons un plaisir de les annoncer !

• Conseil des utilisateurs et formation D.E.A. - Réanimation

La Régie a tenu sa deuxième réunion annuelle du Conseil des utilisateurs le mercredi 10 septembre dernier. Nous avons pu présenter aux différents dirigeants sportifs les comptes rendus de nos activités, les plannings de locations des différentes salles, les quelques règles en vigueur pour un bon savoir vivre ensemble, les projets d'infrastructures sportives à venir ainsi que les différents événements qui seront mis en place lors de cette nouvelle saison sportive 2025-2026.

La soirée s'est prolongée avec une formation sur la réanimation et spécialement l'utilisation du Défibrillateur Externe Automatisé (D.E.A.), encadrée par l'Association des Etablissements Sportifs. Elle sera réitérée chaque année en début de saison sportive, vu l'importance du bon emploi de ce matériel qui peut sauver des vies !

Toute l'équipe de la Régie Communale Autonome vous souhaite une merveilleuse saison sportive !



Régie Communale Autonome de la Ville de Chiny

Bureaux ouverts du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00

16 Rue du Faing - 6810 JAMOIGNE

061/22/81.60 -

centre.sportif.jamoinne@chiny.be

<https://rcachiny.big-captain.com>



Site Internet :

Facebook : Régie Communale Autonome de la Ville de Chiny



Cédric BAUDLET
Directeur de la RCA



François PONCELET
Echevin des Sports



LA COORDINATION ACCUEIL TEMPS LIBRE (CATL) DE LA VILLE DE CHINY

CHOIX DES OBJECTIFS DU PROGRAMME DE COORDINATION LOCALE POUR L'ENFANCE (P.CLE) 2025-2030 PAR LA COMMISSION COMMUNALE D'ACCUEIL (CCA).

2025 fut l'année de l'état des lieux et de l'analyse des besoins sur la Commune de Chiny. Vous avez été interrogés en tant qu'enfant, parent, ou association afin de connaître vos besoins par la CATL. La CCA est composée de 4 membres effectifs et de 4 membres suppléants pour chacune des 5 composantes qui représentent la sphère politique, les écoles, les opérateurs d'accueil agréés par l'ONE, les opérateurs d'accueil non agréés par l'ONE et les parents.

La CCA a défini les objectifs suivants pour le PCLE 2025-2030 :

- 1) Améliorer l'aide aux enfants à besoins spécifiques
- 2) Optimiser la communication
- 3) Maintenir et développer un environnement d'accueil sain, sécurisant et structuré pour les enfants et les accueillant(e)s
- 4) Impulser une réduction des coûts des activités en général
- 5) Satisfaire les horaires ATL demandés
- 6) Assurer des infrastructures ATL saines et sécurisantes en fonction des demandes récoltées via l'état des lieux
- 7) Poursuivre le financement de matériel pour les lieux d'accueil
- 8) Veiller au suivi de l'obligation de formation de 50h/3ans pour les accueillantes des opérateurs agréés et de leur responsables projets
- 9) Impulser une réflexion et trouver une solution à coût modéré pour améliorer la mobilité
- 10) Impulser le développement des offres d'accueil en fonction des demandes émanant de l'état des lieux
- 11) Encourager et soutenir les partenariats
- 12) Stimuler des relations sociales constructives et sereines

Ces objectifs serviront de ligne de conduite pour les 5 années à venir. Chaque année scolaire, la CCA définira un plan d'action, et vérifiera fin d'année selon le rapport d'activité ce qui a été fait, et ce qui peut être amélioré ou proposé en continuité en collaboration avec la CATL.

LE BULLETIN SPÉCIAL ASSOCIATION.

Comme chaque année, le bulletin spécial association de la ville de Chiny a été distribué dans les boîtes aux lettres des citoyens de la Ville de Chiny la semaine précédant la rentrée scolaire.

Vous le trouverez également en version virtuelle sur le site de la Commune de Chiny, ou directement via ce code QR :



ERRATUM : les numéros de téléphone des crèches ont été inversés dans la version papier distribuée, cela fut corrigé dans la version virtuelle.

Les bons numéros sont :

Crèche « 1-2-3 Soleil Asbl » à
Les Bulles : 0455/15.35.19 ou
0498/24.21.65
(Directrice : Sarah LAMBOTIN)

Crèche « Les P'tits Pinsons » à Pin :
061/31.40.38 ou 0470/55.69.50
(Directrice : Nathalie MORETTE)

L'ENQUÊTE CITOYENNE «PARLONS ENFANCE» ARRIVE BIENTÔT !

Dans quelques semaines, vous pourrez participer à une enquête inédite pour partager votre avis sur l'enfance, la jeunesse et la parentalité.

Le questionnaire est disponible du 1^{er} octobre au 3 novembre 2025 via ce QR code :



Tatiana GOSSUIN
Coordinatrice ATL
(fin de mission)



Lisiane MALHAGE
Echevine en charge de l'ATL

Première édition réussie pour le festival KazKabane à Izel

Le samedi 12 juillet 2025 s'est tenue la première édition du **festival musical et familial KazKabane**, organisé par l'équipe dynamique des **Jeunesses Musicales du Luxembourg belge**, et de l'aide de bénévoles, avec le soutien précieux de la **Commune de Chiny** et de l'**ASBL Expanzik**.

La semaine précédant l'événement a été marquée par un **stage musical et créatif Kids Against The Machine** rassemblant **76 enfants âgés de 5 à 14 ans**. Celui-ci a été encadré par les musiciens intervenants des Jeunesses Musicales : **Yoann GRUNDZIEN, Maxime CHAMPION, Gwendoline ANCIA, Lionel BRACH, Marie LIGNAN et Benoît LESUISSE**, accompagnés de la musicienne pédagogue **Giovanna Sacco** et de la plasticienne **Valentina SCAVUZZO**. Ces jeunes artistes en herbe ont ensuite eu l'occasion unique de monter sur scène en ouverture du festival, aux côtés du groupe **The Utopians**, pour partager leur énergie et leur créativité avec le public.

L'affiche de cette première édition proposait une programmation variée et festive : **Mamadou DRAMÉ et sa Kora enchantée**, le duo folk liégeois **La Valise**, le groupe énergique **Superska**, qui a fait danser les familles, et en tête d'affiche, les incontournables **The Utopians**.

Tout au long de la journée, le public a également pu découvrir et participer à une large palette d'**ateliers créatifs, musicaux et acrobatiques**, favorisant l'expression artistique et la rencontre intergénérationnelle dans une ambiance chaleureuse.

Pour cette première édition, le festival a enregistré **250 entrées**, confirmant l'intérêt du public pour ce nouveau rendez-vous culturel et familial dans la région.

Avec ce lancement prometteur, l'équipe organisatrice se réjouit déjà de préparer la suite de l'aventure KazKabane, appelée à devenir un **nouveau temps fort culturel et festif** en province de Luxembourg.



Restez attentif à la suite des aventures du stage *Kids Against The Machine* et du festival KazKabane pour leur édition 2026 !



François PONCELET
Echevin de la Jeunesse

Une belle rentrée pour nos élèves

Ce 25 août, les rires et la joie des enfants ont de nouveau résonné dans les cours de récréation : les élèves de maternelle et de primaire ont retrouvé le chemin de nos écoles communales.

La rentrée, c'est bien plus que des cahiers neufs : c'est la promesse d'une année riche en découvertes, en apprentissages et en rencontres.

La vie à l'école repose sur un encadrement de qualité assuré par une équipe pluridisciplinaire investie.

Grâce à l'implication des enseignants, des éducateurs et de toute l'équipe éducative, chaque journée est pensée pour offrir aux enfants un cadre bienveillant, stimulant et dynamique.

ACCUEIL TEMPS LIBRES



Nos accueillant-es qualifié-es accompagnent vos enfants en dehors des temps scolaires.

Dans des locaux adaptés, entretenus et accueillants, ils veillent à offrir chaque jour un cadre agréable, sécurisant et bienveillant afin qu'ils puissent échanger, jouer, se reposer en toute sérénité.

LES HORAIRES D'ACCUEIL :

- **Lundi, mardi, jeudi et vendredi**

- Le matin : de 7h (Suxy- Valansart) / 7h30 (Termes) à 8h15.
- À midi : de 12h10 à 13h30.
- L'après-midi : de 15h30 à 18h (Suxy - Valansart) / 18h30 (Termes).

- **Le mercredi**

- Le matin : identique aux autres matinées
- À midi : de 11h40 à 13h30 (Termes - Valansart) - 13h00 (Suxy).
- L'après-midi un accueil centralisé est organisé à Valansart de 13h30 à 18h00 (sur demande).

UNE NOUVELLE ANNÉE PLEINE DE PROJETS

DANS NOS ÉCOLES COMMUNALES !

Les enseignant-es et maîtres spéciaux se partagent l'accompagnement des élèves au sein des trois implantations communales.

La pédagogie pratiquée s'inscrit dans un **plan de pilotage** et un **projet d'établissement commun**, avec une volonté claire : offrir une école citoyenne, ouverte sur son environnement et respectueuse de celui-ci.

Les démarches pédagogiques privilégient des **projets de proximité**, en partenariat avec des acteurs locaux tels que la **Bibliothèque de Jamoigne**, le **complexe sportif (RCA)**, le **Centre culturel du Beau Canton** ou encore les **Créateliers**. Et plus spécifiquement...

- **À Termes**, l'accent sera mis sur la coopération à travers des ateliers créatifs, culinaires et thématiques organisés chaque mois « *Créer, partager, grandir ensemble* » : une devise qui

reflète l'esprit de ces activités favorisant les échanges inter-âges, la créativité et l'autonomie, dans une ambiance de découvertes et de vie collective.

- **À Suxy**, c'est l'**éveil musical** qui sera au cœur du projet, en maternelle comme en primaire, notamment en collaboration avec **Mme Sophie ETIENNE**. À travers des ateliers, des écoutes et des créations, les élèves exploreront leurs émotions et apprendront à s'exprimer et à découvrir la richesse du monde sonore. Une véritable aventure artistique et humaine !
- **À Valansart**, le fil conducteur sera les **quatre éléments** au fil des saisons. Les activités transversales (2.5 - 12 ans) permettront aux enfants de mieux comprendre le monde qui les entoure tout en développant leur curiosité (expériences scientifiques, éveil artistique, lecture, mathématiques, ...)

NOUVELLE PLATEFORME DE COMMUNICATION

ET DE GESTION - APSCHOOL

Depuis cette rentrée scolaire, une nouvelle plateforme de communication et de gestion comptable, Apschool, a été mise en place au sein de nos écoles. Chaque famille a déjà reçu un tutoriel ainsi qu'un mail explicatif afin de faciliter sa prise en main.

Cette plateforme a pour objectif de simplifier la vie des parents et des équipes éducatives :

- Encodage des présences à la garderie ;
- Commande des repas,
- Diffusion rapide des informations (sorties scolaires, activités sportives ou culturelles, etc.) ;
- Gestion centralisée des paiements (garderie, repas, piscine, théâtre, excursions, ...) directement via votre application bancaire.

Un outil moderne, pratique et sécurisé, pensé pour gagner du temps et améliorer la communication entre l'école et les familles.

Chaque acteur compte dans la réussite de nos élèves

C'est pourquoi une **puéricultrice** a rejoint l'équipe afin de renforcer l'aide apportée aux institutrices maternelles de Termes et de Valansart.

Par ailleurs, une **éducatrice**, également responsable de l'ATL, intervient dans plusieurs classes primaires pour accompagner les élèves et soutenir leurs apprentissages.

Ces acteurs sont soutenus et encadrés par la responsable des Accueils Temps Libre :

- **Orlane MASSON** :
responsable.projet.atl@chiny.be;
0485/76.39.55
- la directrice des 3 implantations :
Myriam BASTIN :
ecolechiny@gmail.com,
+32.471/40.52.65

Cette nouvelle année scolaire s'annonce riche en apprentissages, en découvertes et en moments de joie pour tous nos élèves.

L'ensemble de l'équipe éducative adresse à chaque enfant et à chaque famille ses vœux les plus sincères pour une année 2025-2026 épanouissante, pleine de réussites et de beaux partages !



Du nouveau à l'école de Suxy !

La section maternelle de l'école communale de Suxy a été sauvée !

Après beaucoup d'inquiétude durant le mois de septembre, nous pourrions assurer le fonctionnement de la section maternelle de l'école de Suxy pour l'année scolaire 2025-26.

Le 25 août dernier, les enfants de l'école de Suxy, comme tous les enfants des écoles maternelles et primaires de la Fédération Wallonie-Bruxelles, ont repris le chemin de l'école.

Malheureusement à cette date, le nombre d'élèves était insuffisant pour garder la section maternelle ouverte. Après différents appels à la population (via communiqués de presse, distribution de flyers, publications Facebook et autres...), la classe s'est complétée pour atteindre un nombre suffisant

pour son maintien durant toute l'année scolaire en cours.

C'est grâce à une mobilisation active de l'équipe éducative, du personnel de l'accueil temps libre et d'un collectif de parents déterminés, que cette heureuse issue a pu avoir lieu.

Merci à vous tous !



Lisiane MALHAGE
1^{ère} Echevine
en charge de l'Enseignement

AMÉNAGEMENT D'UN

PRÉAU SUR LE SITE

DE L'ÉCOLE DE SUXY

Un abri a été installé le long de l'école fondamentale de Suxy pour protéger les enfants des intempéries. Cet espace pourra être utilisé durant les récréations et lors des moments de sorties d'école.

Merci aux ouvriers communaux pour cette belle installation.



PLEIN SUCCES POUR LES ESTIVALES

2025 DU CHÂTEAU DU FAING !

DIMANCHE 29 JUIN 2025

GRAND MARCHÉ DES PRODUCTEURS ET DES ARTISANS



En collaboration avec le « Syndicat d'Initiative de Jamoigne Vierre et Semois »

Nombre de visiteurs : 1500 personnes

SAMEDI 5 JUILLET 2025

CONCERT DES « MELTING POTES »



En collaboration avec les Comités de Jumelage « Chiny-St-Vérard » et « Chiny-Connaux »

Nombre de visiteurs : 100 personnes

DIMANCHE 6 JUILLET 2025

CONCERTS DE L' « OPUS AR BIG BAND » ET DE L' « HARMONIE ROYALE CAECILIA D'IZEL »



En collaboration avec l' « Harmonie Royale Caecilia d'Izel »

Nombre de visiteurs : 80 personnes

VENDREDI 12 JUILLET 2025

CONCERT DE « PUBNESS »



En collaboration avec l' « Entente communale Jamoigne-Chiny »

Nombre de visiteurs : 120 personnes

DIMANCHE 13 JUILLET 2025

THÉ DANSANT MUSETTE



En collaboration avec l'Association « Danse musette loisir »

Nombre de visiteurs : 200 personnes

VENDREDI 18 JUILLET 2025

JOGGING « BINÔME » EN FAMILLE ET TOURNOI DE ZORBALL



En collaboration avec l'Association « TO3AG » (Club de Triathlon)

Nombre de visiteurs : 140 personnes

CONCERT DES « STRAPS »



Comme en 2024, pour la première édition, nous avons pu constater sur place le franc succès des Estivales 2025 au Château du Faing à Jamoigne, attirant un public plus nombreux encore et conquis.

La réussite, l'engouement et les retours positifs – tant de la part du public que des comités associés – confirment qu'une dynamique culturelle riche et diversifiée sur notre commune est la bonne stratégie et ne concurrence en rien d'autres événements festifs.

En tout état de cause, la programmation éclectique a su séduire tant les amateurs de culture populaire que les curieux de passage.

Les artistes présents – tout comme les ASBL partenaires et nous les remercions pour le travail accompli ! – se sont dits ravis de l'accueil, de l'organisation et de la qualité des échanges avec le public. Une édition saluée comme des plus abouties.

Vous trouverez d'ailleurs à la page 27 quelques témoignages.

VENDREDI 25 JUILLET 2025

CONCERTS D'« ARCANES » ET DE « YALLA »



En collaboration avec le « Tennis de Table de Jamoigne »

Nombre de visiteurs : 250 personnes

MERCREDI 30 JUILLET 2025

THÉÂTRE ROYAL DES GALERIES D'HABAY « NATURE ET DÉPASSEMENT »



En collaboration avec les « Sossons d'Orvaulx »

Nombre de visiteurs : 300 personnes

SAMEDI 2 AOÛT 2025

CABARET MAGIQUE FAMILIAL



En collaboration avec le « Football de Les Bulles »

Nombre de visiteurs : 200 personnes

SAMEDI 9 AOÛT 2025

CONCERT D'« ANTIDOT » ET CINÉMA EN PLEIN AIR



En collaboration avec « Les Routheux »

Nombre de visiteurs : 300 personnes

SAMEDI 16 AOÛT 2025

CONCERT DE « NANKER PHELGE » (COVER DES ROLLING STONES)



En collaboration avec le « Syndicat d'Initiative d'Izel »

Nombre de visiteurs : 100 personnes

VENDREDI 22 AOÛT 2025

BIATHLON ET CONCERT DES « TRY POTES »



En collaboration avec la Section d'Izel de l'AC Dampicourt

Nombre de visiteurs : 80 personnes

SAMEDI 23 AOÛT 2025

GRAVEL (RANDONNÉES VÉLO) ET CONCERT DE « SERENITY »



En collaboration avec le « Vélo Sport Jamoigne »

Nombre de visiteurs : Gravel : 245 participants / Concert : 60 personnes

VENDREDI 29 AOÛT 2025

CONCERT DES « FRÈRES CANAILLES »



En collaboration avec la Confrérie Saint-Arnould

Nombre de visiteurs : 80 personnes

DIMANCHE 31 AOÛT 2025

2^{ÈME} ÉDITION DU GRAND MARCHÉ DES PRODUCTEURS ET DES ARTISANS



En collaboration avec le « Syndicat d'Initiative de Jamoigne Vierre et Semois »

Nombre de visiteurs : 500 personnes

VENDREDI 5 SEPTEMBRE 2025

CIRCUIT D'AGILITÉ, DUATHLON ET CONCERT DES « COLDPLAYERS » (COVER DE COLDPLAY)



En collaboration avec l'ASBL « Récréation »

Nombre de visiteurs : 300 personnes



Christelle POIRET
Attachée culturelle



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre
En charge de la Culture

TÉMOIGNAGES DE QUELQUES ASSOCIATIONS :

« L'initiative est super, c'est vraiment très sympathique de proposer aux organisations de notre Commune de pouvoir bénéficier du bar et de la petite restauration des manifestations organisées au château.

Tout était parfait, le chapiteau, la logistique, etc.

Frédéric ARNOULD,
du « Tennis de Table »

« C'est la seconde année que le « Foot de Les Bulles » participe aux Estivales. Nous sommes contents de nous joindre aux Estivales pour récolter un peu d'argent pour le club mais aussi passer un bon moment. »

Xavier ADAM,
du « Club de Foot de Les Bulles »

« Les Routheux sont très satisfaits de leur participation aux Estivales. Tout s'est bien passé. Nous sommes partants pour 2026 »

Marcel MARTIN,
des « Routheux »

« L'harmonie a eu le plaisir de participer cette année encore aux Estivales. Il s'agit d'une belle opportunité d'offrir une représentation gratuite et accessible sur le territoire communal dans le beau cadre du château du Faing et avec toutes les facilités au niveau organisation : les podiums, le chapiteau avec plancher, l'alimentation électrique etc. L'année dernière cela avait été l'opportunité d'inviter une harmonie amie pour partager la scène et cette année nous

avons eu le plaisir de retrouver l'Opus AR Big Band pour passer une après-midi musicale ensemble. »

Sébastien BRACONNIER,
Secrétaire de l'Harmonie Royale
Caecilia Izel

« Ce vendredi 16 août, le SI d'Izel a eu la chance de participer à une manifestation dans le cadre des Estivales avec un concert Cover des Rolling Stones grâce au groupe Nanker Phelge. Ambiance de feu et fantastiques souvenirs.

Annick BRADFER,
Membre du SI Izel

« Nous sommes vraiment contents car cette année nous avons pu jouer devant le château. Merci à la Commune pour toute cette logistique mise en place pour les associations.

Nous comptons bien revenir l'an prochain. »

Sébastien LALLOUETTE,
Grand Argentier de la Confrérie des
« Sossons d'Orvaulx »

« Les comités de jumelage sont satisfaits du déroulement de la soirée. Il y avait une petite centaine de participants, ce qui n'est pas si mal. Le bar et la restauration ont bien fonctionné. Le groupe « Les melting potes » a mis une belle ambiance. Encore un grand merci à la commune pour l'organisation de ces estivales. »

Didier GILLET,
Secrétaire du Comité de Jumelage
« Chiny-Saint-Vérand »

« En ce qui concerne le club de danse musette loisir, ce fut une expérience très enrichissante et que nous aimerions renouveler. L'organisation et la prise en main du point de vue logistique fut très appréciée tant au niveau association que du public. Belle programmation durant tout l'été, enrichissante et surtout variée. »

Alain GOMEZ, de l'Association « Danse
Musette Loisir »

« Dans l'ensemble, je trouve que l'expérience est pour nous très positive. Le succès populaire a été au RDV. L'assistance a été à la hauteur de l'enthousiasme de nos bénévoles. Les gens se sont déplacés en famille pour faire du sport, et assister aux concerts de début de soirée. Les « COLDPLAYERS » ont clôturé en beauté cette saison des estivales du Faing.

Ce fut un réel plaisir de contribuer à l'animation de cette version des Estivales.

Je proposerai pour les saisons à venir de mutualiser entre tous les groupements d'autres postes pour limiter les frais.

Dominique ROSSIGNON, de l'ASBL
« Récré-Action »

17^{ÈME} ÉDITION DE LA FÊTE DE LA MUSIQUE

À IZEL -

DIMANCHE 22 JUIN 2025

Pour sa 17^{ème} édition, la Fête de la Musique à Izel a une nouvelle fois tenu ses promesses d'un rendez-vous festif et fédérateur, malgré une météo particulièrement chaude qui a poussé le public à rejoindre le site un peu plus tard dans la journée.

Si la fréquentation globale a été légèrement en-dessous de l'année précédente, elle se maintient autour des 3.000 spectateurs. trices, et l'ambiance n'en a pas moins été au rendez-vous, portée par une affiche riche et diversifiée qui a su séduire tous les publics.

Parmi les nouveautés de cette année, le spectacle pour enfants a rencontré un véritable succès, confirmant l'importance de maintenir cette proposition dans les prochaines éditions.

La Fête de la Musique à Izel a, cette année encore, affirmé son engagement fort : une programmation paritaire, une lutte active contre les violences sexistes et sexuelles en milieu festif, et une volonté constante de proposer un événement accueillant, inclusif et de qualité !



Christelle POIRET
Attachée culturelle



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre

36^{ÈME} FESTIVAL INTERCULTUREL DU CONTE DE CHINY : UNE ÉDITION À TAILLE HUMAINE



Chaque deuxième week-end de juillet depuis 1990, Chiny devient le rendez-vous incontournable des amoureux des histoires et des rencontres. Pour sa 36^e édition, le Festival interculturel du Conte a une fois de plus fait vibrer la ville dans une atmosphère conviviale et festive.

Sous un soleil radieux, plus de 2.500 visiteurs ont partagé contes, rires et émotions, autour d'un bon repas, d'un verre entre amis et de concerts enflammés qui ont fait danser le verger. Plus d'une cinquantaine de spectacles et activités a rythmé le week-end : contes en salle ou en plein air, veillées au coin du feu, art de la rue, balades contées, transats pour une sieste contée en douceur... Les plus petits ont vécu des expériences inoubliables, entre émerveillement et découvertes, tandis que certains récits invitaient aussi à réfléchir aux enjeux de notre société. Le marché artisanal, les ateliers participatifs, la restauration et la musique en déambulation ont complété cette grande fête.

Rien de tout cela n'aurait été possible sans l'engagement des bénévoles, des partenaires, des artistes et exposants et d'une équipe volontaire aux bras solides et aux têtes inventives. À eux, un immense merci : grâce à vous, la magie du conte continue de vivre à Chiny !



Léah DE BRUYN
Directrice f.f.
473 28 12 55
61 32 07 56 (fixe)
chiny@conte.be

Bibliothèque

VOTRE BIBLIOTHÈQUE, ENTRE MIROIR

DE VOS HABITUDES ET PROMESSES

D'AVENIR !

Durant plusieurs mois, la bibliothèque publique de Chiny a proposé à ses usagers ainsi qu'à l'ensemble des habitants de la Ville de Chiny de répondre à une enquête. Plus d'une centaine de personnes ont pris le temps de partager leurs impressions, leurs habitudes et leurs envies. Ces réponses, précieuses, composent aujourd'hui une mosaïque vivante de ce que représente la bibliothèque dans notre quotidien.

Ce qui frappe d'abord, c'est la place déjà bien ancrée qu'occupe ce lieu. Plus de huit répondants sur dix (83 %) ont déjà franchi ses portes. On y vient principalement pour emprunter ou consulter des livres et des bandes dessinées (près d'un tiers des réponses). La lecture se révèle bien présente : plus de la moitié des participants affirment avoir terminé leur dernier livre il y a moins d'une semaine. Les livres circulent, voyagent de main en main, et tissent ce fil discret mais solide qui relie une communauté à ses mots.

L'enquête met aussi en lumière une population curieuse et tournée vers la culture. Plus de 60 % des répondants fréquentent régulièrement d'autres lieux culturels (cinémas, théâtres, librairies, concerts). La bibliothèque s'inscrit ainsi dans un paysage riche et vivant, comme une maison ouverte, familière, où l'on sait que l'on trouvera à la fois le calme, le conseil et l'évasion.

Du côté des services, les retours sont très positifs. Le service de prêt recueille 75 % de « très satisfaits », la réservation en présentiel séduit près de 70 % des usagers, et même les rappels envoyés par la bibliothèque reçoivent de bons échos (plus de 40 % de « très satisfaits »). La réservation en ligne, elle, reste encore trop méconnue : 40 % des répondants disent ne pas la connaître. Un axe prometteur pour l'avenir sera donc de mieux faire découvrir ces outils pratiques.

Concernant les horaires, la plupart des usagers se disent satisfaits. Quelques personnes aimeraient toutefois voir s'ouvrir de nouveaux créneaux, notamment en soirée ou le samedi, mais ce souhait reste minoritaire par rapport à l'ensemble des réponses.

Enfin, pour celles et ceux qui ne fréquentent pas encore la bibliothèque, deux raisons principales émergent : certains se rendent déjà dans une autre bibliothèque, d'autres ignoraient tout simplement qu'une bibliothèque existait à Jamoigne. Une piqure de rappel bienvenue : parfois, il suffit d'un mot ou d'une invitation pour donner envie de pousser la porte.

Au fond, ce que dit cette enquête, c'est que la bibliothèque n'est pas un simple dépôt de livres. Elle est un espace de rencontres, de découvertes et de transmission, un lieu où chacun peut se retrouver, quel que soit son âge ou son parcours. Les chiffres nous rassurent, mais ce sont surtout les témoignages qui nous animent : ils tracent la promesse d'un avenir où la bibliothèque continuera à évoluer, toujours plus proche des attentes et des rêves de ses usagers.

Merci à toutes celles et ceux qui ont répondu : vos voix nourrissent la bibliothèque, et lui donnent cette richesse unique qui est la vôtre.



Loïc LONCIN

Bibliothécaire dirigeant



JUIN 2025 : RETOUR A HUISSEAU-SUR-COSSON (LOIRE, FRANCE)

En 2021, la Ville de Chiny avait été contactée par la municipalité de Huisseau-sur-Cosson, située dans la Loire et voisine de celle de Chambord, en vue d'un éventuel jumelage. Les échanges humains s'étant extrêmement bien passés, une charte d'amitié a été officiellement signée entre les deux communes en 2024, au Château du Faing, en présence d'une importante délégation française.

Cette année, c'était au tour des belges d'être invités par nos amis de Huisseau-sur-Cosson, et ce, du vendredi 6 au lundi 9 juin 2025. Après un trajet en bus d'environ cinq heures, la quarantaine d'habitants de notre Commune ayant fait le voyage a été accueillie à la Mairie, autour d'une collation et du traditionnel verre de l'amitié, avant le transfert dans les familles pour le repas du soir.

Le lendemain, la journée du samedi s'est avérée particulièrement chargée avec, dès le matin, la visite -très intéressante- d'une tonnellerie basée à Mont près de Chambord, puis de la brasserie de Chambord, installée à Saint Gervais la Forêt. L'après-midi était tout aussi intense, avec la découverte du domaine viticole **DARIDAN**, puis du célèbre Château de Cheverny, qui a inspiré Hergé pour dessiner celui de Moulinsart, qui figure dans la plupart des albums des « *aventures de Tintin* ».

Le soir, lors du dîner dansant réunissant les délégations belge et française, les élus emmenant ceux de Chiny, à savoir notre Bourgmestre **Sébastien PIRLOT**, la 1^{ère} Echevine

Lisiane MALHAGE, le Conseiller communal **Alain GOMEZ** et la désormais 1^{ère} Echevine honoraire **Annick BRADFER** ont été intronisés, dans la bonne humeur, comme membres de la « *Confrérie des Mangeurs d'Guernazelles* » (= « *Mangeurs des cuisses de grenouilles* »).

Le dimanche, après une matinée libre dans les familles d'accueil, deux nouvelles visites nous attendaient durant l'après-midi, à savoir celles des ruelles du marais (ruches et apiculture) et du Château des Grotteaux. La découverte de ce dernier lieu chargé d'histoire, nous a été faite par le propriétaire lui-même. En soirée, nous avons été conviés au traditionnel repas d'adieu, avant de reprendre déjà, dès le lundi à dix heures, la route du retour vers la Belgique...

Un séjour riche de découvertes et de rencontres humaines. Il est à noter qu'en 2026, la Ville de Chiny accueillera la délégation de Saint-Vérand (près de Lyon) et celle de Connaux (Gard), puis celle de Huisseau en 2027.

Nos trois jumelages se portent donc à merveille et, visiblement, ne sont pas près de s'arrêter !



Lisiane MALHAGE
1^{ère} Echevine



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre
Echevin des Jumelages



Plan de cohésion sociale

REPAIR CAFE SPECIAL « INFORMATIQUE »

Le 14 octobre 2025, Microsoft cessera les mises à jour de sécurité et l'ajout de nouvelles fonctionnalités pour Windows 10.

Que se passera-t-il avec la fin du support de Windows 10 ?

Est-il possible de mettre à jour votre PC vers Windows 11 ?

Si Oui, est-ce que je dois envisager de remplacer mon disque dur ou d'ajouter de la mémoire RAM ?

Si Non, quelles sont les alternatives à l'usage de mon PC ?

Lors du prochain Repair Café du 25 octobre, venez avec votre PC pour un rapide diagnostic.

Bien sûr, toutes les autres réparations habituelles seront proposées ce jour-là également (électroménager, couture, soudure, aiguisage de couteaux...)

Venez nombreux !!

Envie d'agir concrètement pour nos jeunes ?

La Commune de Chiny, en partenariat avec la Coordination de l'Accueil Temps Libre, relance le projet dans le cadre de son Plan de Cohésion Sociale : un accompagnement bienveillant pour les devoirs !

LE PRINCIPE ?

Être simplement présent auprès des enfants pendant le temps d'accueil extrascolaire pour les soutenir dans la réalisation de leurs devoirs. Pas besoin d'être enseignant ! Il s'agit d'un moment d'encadrement rassurant, sans obligation de donner cours ni d'assurer un suivi des résultats.

VOUS AVEZ UN PEU DE TEMPS ?

Votre présence, votre écoute et votre soutien, même quelques heures par semaine, peuvent faire toute la différence ! Un petit moment pour vous, un grand coup de pouce pour eux !

INTÉRESSÉ(E) ?

CONTACTEZ-NOUS :

Stéphanie RASKIN au 061/32 53 59
ou le PCS au 0476/26 05 42



Le Repair Café du 22 novembre vous accueille pour une donnerie spéciale décorations de Noël !

Pourquoi ? à l'heure de l'inflation, de l'engagement écologique et du besoin de lien social, faites de la place tout en faisant une action solidaire !

Quand ? Vendredi 21 novembre de 17h à 19h : dépôt des dons à la Maison des Artistes ...des décorations de Noël en bon état encombrant votre cave ou grenier ? Venez les déposer auprès de nos bénévoles...

Samedi 22 novembre de 9h à 12h : ouverture de la Donnerie de décorations de Noël du Repair café Chiny ! Venez fureter dans les dons reçus !

Attention : on en laisse pour les autres !

Où ? A la Maison des Artistes Rue du Faing 10 , 6810 JAMOIGNE

A NOTER

- Veuillez à apporter des décorations en bon état général. Ne seront pas acceptés les objets cassés, usés ou trop encombrants.
- Une caisse par personne pour les objets donnés ... et pour les dons emportés le samedi.
- Les objets emportés devront être destinés à un usage personnel. Pas de revente, pas de brocante.. la donnerie est un événement à caractère social et solidaire, les visiteurs sont donc invités à garder un esprit bienveillant en emportant pas plus que le nécessaire.



Stéphanie RASKIN
Cheffe de projets



Caroline GILLET
Échevine en charge du Plan de Cohésion Sociale



MOBILITÉ - INSCRIPTION DE NOTRE COMMUNE POUR L'ADHÉSION AU PROJET HANDICITY

En choisissant de signer la charte communale de l'inclusion des personnes en situation de handicap, notre commune s'engage activement à améliorer la qualité de vie des personnes en situation de handicap, en (re)pensant les politiques et les projets menés avec les personnes concernées, mais aussi en faisant appel à des expert.e.s de terrain.

La Charte se concentre sur cinq domaines

- Fonction consultative – sensibilisation ; la commune donnera l'occasion aux personnes en situation de handicap de s'autoreprésenter dans les processus de consultation et de décision de la commune. Nous avons décidé la mise en place d'un Conseil Consultatif des Personnes Porteuses d'un Handicap (CCPPH*).
- Accueil de la petite enfance – inclusion scolaire et parascolaire ; la commune organisera des formations du personnel pour un accueil et un encadrement de qualité pour les jeunes enfants en situation de handicap et/ou avec des besoins spécifiques.
- Emploi ; la commune respectera une politique d'emploi des personnes en situation de handicap par la mise en œuvre de mesures inclusives concrètes (ex : le recours en sous-traitance à des Entreprises de Travail Adapté) et apportera un soutien pour une meilleure conciliation entre la vie professionnelle et les contraintes liées à un handicap ou à la maladie.
- Accessibilité plurielle – informations, transports, parkings ; la commune rendra l'information accessible (braille, audiodescription, accessibilité numérique, ...) et veillera à l'accessibilité des lieux ouverts au public (bâtiments publics, parkings, ...).
- Inclusion dans les loisirs – sport, culture, nature, événements ; la commune favorisera l'accès et la pleine participation des personnes en situation de handicap aux activités sportives, culturelles et récréatives, à l'accès aux espaces publics et aux espaces verts.

Des actions déjà menées

Nous n'avons pas attendu pour prendre des mesures concrètes. Un accès privilégié aux scènes des « Estivales » pour les PMR, le choix du film « Un p'tit truc en plus » lors de la séance cinéma plein air, la mise à disposition d'un accompagnateur pour des enfants à besoins spécifiques lors des stages d'été de la RCA, l'adaptation d'un futur parcours découverte (réalisé en collaboration avec le Parc Naturel de la Vallée de la Semois) aux PMR, l'aménagement du chemin du Brugeland, sont autant d'initiatives déjà prises. Elles nous laissent espérer l'obtention du label, dans cinq ans, grâce au soutien de l'« ASBL Esenca » dans nos actions.

* Envie de participer à la future CCPPH ?

Vous êtes une personne porteuse d'un handicap, vous êtes tuteur, parent d'une personne à besoin spécifique ou vous voulez tout simplement participer à cette démarche citoyenne et inclusive ?

Nous vous invitons à nous laisser vos coordonnées à stephanie.raskin@chiny.be. Nous reprendrons contact avec vous pour organiser ensemble la mise en place de ce nouvel outil participatif.



François PONCELET

Echevin de la Politique de la Personne handicapée

Citoyenneté

GOÛTER DES ÂÎNÉS :

UNE 33^E ÉDITION

RÉUSSIE !

Le 28 juin 2025, plus d'une centaine de nos aînés se sont retrouvés au Centre culturel d'Izel pour leur traditionnel goûter annuel.

Ce fut un moment privilégié pour exprimer la reconnaissance de la Ville de Chiny envers celles et ceux qui, par leur sagesse, leur expérience et leur mémoire vivante, contribuent à préserver et à transmettre la richesse de notre patrimoine commun. L'accueil s'est fait autour d'une coupe de mousseux, symbole de convivialité et de fête, avant que chacun puisse déguster pâté gaumais, tartes et autres gourmandises salées. Ensuite, l'animation musicale a été assurée par un DJ qui a proposé un blind test plein de bonne humeur. La suite s'est partagée entre la piste de danse, où certains se sont laissés entraîner, et des moments d'échanges chaleureux entre amis pour d'autres. Un après-midi rythmé, festif et plein de sourires, qui a une nouvelle fois confirmé l'importance de ces instants de convivialité pour nos aînés.

Un grand merci à toutes celles et ceux qui ont contribué à la réussite de cette belle journée ! Nous donnons déjà rendez-vous à nos seniors en 2026 pour une nouvelle édition de ce moment incontournable et toujours aussi apprécié.



Vovo KAMBU
Echevine des Aînés

OUVERTURE D'UN BATOPIN

DANS LE VILLAGE DE PIN

DÈS CE JEUDI 10 JUILLET

Depuis plusieurs années, le secteur bancaire belge connaît une mutation profonde, marquée par la fermeture progressive de nombreuses agences bancaires, et plus particulièrement dans les zones rurales. Cette évolution, dictée par la digitalisation des services et la rationalisation des coûts, a laissé de nombreux citoyens en difficulté, notamment les personnes âgées, les publics moins connectés ou les indépendants ayant des besoins concrets en liquidités. C'est dans ce contexte que le projet **BATOPIN (Banque Automatique de Proximité Interbancaire)** prend tout son sens.

Contactée il y a quelques mois, la Ville de Chiny avait marqué son accord sur une demande d'installation d'un BATOPIN dans le village de Pin, près de la crèche, de l'abribus et de l'église. En effet, ce projet ne concurrence en rien ni la Banque de la Poste ni l'agence CRELAN œuvrant à Jamoigne. Au contraire, il s'agit d'un service complémentaire offert à la population.

Un distributeur BATOPIN dans le village de PIN : un service indispensable en zone rurale

L'arrivée de cet automate à Pin, situé géographiquement au cœur de la Commune de **Chiny**, constitue une avancée concrète et attendue par les habitants. **Cet automate, accessible 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24, permet non seulement les retraits d'argent, mais aussi d'autres opérations essentielles : consultation de solde, changement de code, voire certaines opérations de versement selon les modèles.** Le BATOPIN est interbancaire, ce qui signifie qu'il est **ouvert à tous les clients des principales banques belges** (Belfius, BNP Paribas Fortis, ING, KBC, CBC, CRELAN, etc.).

Dans une localité comme Pin, éloignée des grandes agglomérations et des services bancaires classiques, ce type d'infrastructure permet de **préserver l'autonomie des citoyens**, de soutenir la **vie économique locale** (commerçants, HORECA, artisans, etc.), et de **maintenir un service public de base** indispensable à une vie quotidienne digne.

Un projet cohérent avec la politique communale

L'installation du BATOPIN dans le village de Pin s'inscrit aussi dans la volonté de la Commune de **Chiny** de lutter contre la désertification des services et de garantir **l'égalité d'accès** de tous ses citoyens, quel que soit leur lieu de résidence.

Conclusion : un petit automate, de grands effets

Loin d'être un simple distributeur automatique de billets, le BATOPIN s'implantant à Pin incarne une **réponse concrète à un besoin de proximité, de sécurité et d'équité** dans l'accès aux services bancaires. Son implantation à Pin est un **signal en faveur de la ruralité**, de la modernité au service de l'humain, et d'un territoire qui choisit de ne laisser personne de côté.



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre

CHINY ET SES VILLAGES : UN CARNET DE DÉCOUVERTE EN FAMILLE !

Chaque jour, on emprunte les mêmes rues pour se rendre au travail et à l'école, aller faire des courses... sans prêter attention à tout ce qui nous entoure. Sans connaître l'histoire des monuments, ni même en voir certains. Sans savoir que des événements marquants ont eu lieu. Alors, on vous invite à explorer votre commune, ses villages et votre quartier. De quoi donner lieu à des discussions passionnantes !

Connaissez-vous les seigneurs qui ont bâti le château du Faing ? Saviez-vous qu'il existe un souvenir de la peste à Frenois ?

Elodie RICHARD vit à Jamoigne. Archéologue de formation, elle travaille comme conservatrice du patrimoine. C'est naturellement qu'elle s'est intéressée au passé de nos villages. Les nombreuses découvertes qu'elle a effectuées lui ont donné l'envie de les partager et elle a créé un carnet qui invite à suivre ses pas. Littéralement, car l'idée est de se rendre sur place pour voir de ses propres yeux !

Chaque village est évoqué à travers une anecdote historique. En dessins et en photos, il s'adresse plus particulièrement aux familles mais pas uniquement. Il peut intéresser tout citoyen curieux et les enseignants.

Vous pouvez télécharger le carnet « Chiny et ses villages » sur le site Internet de la Commune (à la page Tourisme) et une page Facebook lui sera prochainement consacrée.



www.chiny.be



Alain MAITREJEAN
Echevin du Patrimoine



CLUB DES AÎNÉS

Joueurs de whist et de Scrabble, venez nous rejoindre au Centre culturel d'Izel tous les mercredis de 14h à 18h.

Convivialité et ambiance assurées !

Renseignements :

Madame Elisabeth GIOT

Tél. : 061/32.91.09

CROIX-ROUGE

La Maison Croix-Rouge Florenville - Chiny, qui dessert les communes de notre région, lance un appel aux volontaires et recherche des bénévoles pour soutenir ses activités !

« Nos activités étant de plus en plus sollicitées, nous sommes constamment à la recherche de nouveaux volontaires ayant l'envie d'aider et de consacrer du temps pour la collectivité. La vestiboutique, qui propose des vêtements et des livres de seconde main de qualité, le transport de personnes (essentiel dans nos zones rurales), les formations dans nos écoles pour les plus jeunes, l'écoute à domicile et dans les homes pour les personnes isolées, la location de matériel médical ; nos actions sont nombreuses et concrètes.

Lors de notre assemblée annuelle du 30 Août 2025, nous avons pu dresser un bilan positif de nos activités et avons tenu à remercier chaleureusement nos volontaires, piliers de toutes nos initiatives. L'occasion aussi pour nous de rappeler l'importance du don de sang, vital au fonctionnement de nos hôpitaux.

Si vous êtes disponible pour donner un peu de votre temps, quelles que soient vos préférences ou votre localité, nous vous invitons à nous rejoindre ! »



Avis important !

Dans notre dernière revue communale, vous avez pu découvrir l'offre de transport de la Maison Croix-Rouge Florenville - Chiny. Concernant les frais de déplacement, une précision est à apporter sur les frais qui vous sont facturés puisqu'ils varient en fonction du type de transport. Ils se ventilent de cette façon :

Type de transport	Forfait	Statut	Tarif / km supplémentaire	Nature transport
Médical	16,11€ / 10 kilomètres	BIM Non-BIM	0.65€ / km 1.29€ / km	Tout type rendez-vous médical
Social	3,00€ / 10 kilomètres		0.44€ / km	Visite proche, démarche administrative, etc
Autoshop	7.00€ / km			Courses commerces Chiny - Florenville

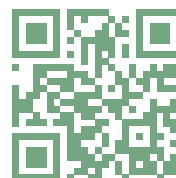
Nous ne pouvons que vous conseiller de privilégier le TEC à la demande pour vos déplacements quotidiens (hors social-médical), puisqu'en effet les tarifs sont plus accessibles via ce mode de transport.



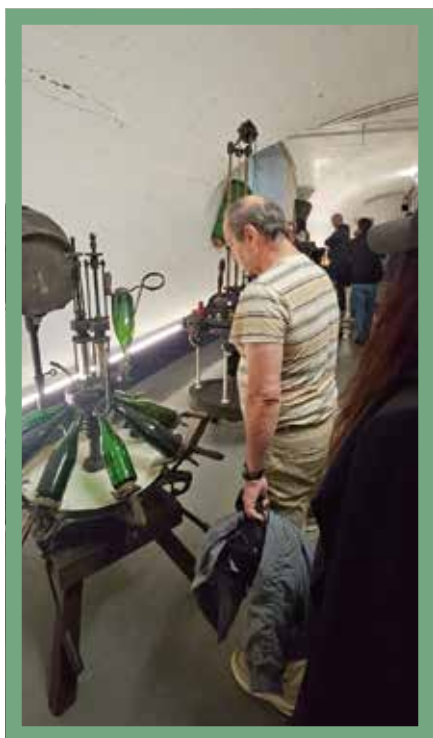
Jean-Marc MATHIEU
Président

mcr.florenv.chiny@croix-rouge.be

www.croix-rouge.be



François PONCELET
Echevin de la Mobilité



EXCURSION À GREVENMACHER ET REMICH

- UN MOMENT CONVIVIAL SUR LA MOSELLE

Le dimanche **1^{er} juin 2025**, la Ville de Chiny vous a proposé une journée d'excursion riche en découvertes et en convivialité. Direction le Luxembourg, entre Grevenmacher et Remich, pour profiter ensemble d'un programme varié.

La journée a débuté par la visite des célèbres caves Bernard Massard à Grevenmacher. Les participants ont pu découvrir les coulisses de la vinification et bien sûr, déguster quelques cuvées emblématiques dans un cadre prestigieux.

À midi, chacun a profité d'un repas libre dans la charmante ville de Remich, le long de la Moselle, l'occasion de savourer un moment de détente et de partage.

L'après-midi s'est poursuivi par une croisière entre Remich et Schengen, offrant de magnifiques paysages fluviaux et viticoles. Entre découverte, convivialité et détente, la bonne humeur à bord témoignait du plaisir partagé par tous.

Au fil de la journée, des liens d'amitiés se sont créés entre les participants, faisant de cette sortie non seulement une découverte culturelle et gastronomique mais aussi un beau moment de convivialité et d'échanges et de détente dans un cadre magnifique.

La Ville de Chiny vous donne déjà rendez-vous pour la prochaine excursion :

- le **6 décembre 2025** : découverte du marché de Noël de Valkenburg au Pays-Bas, là où les parades de lumières en surface se prolongent dans les mystérieuses grottes féériques. Une expérience unique en Europe.



Vovo KAMBU

Echevine des Aînés et du Tourisme

MADAME JEANNE A FÊTÉ

SES 100 ANS



Le 10 août dernier, Madame Jeanne GALLEMAERT a fêté ses 100 ans. Elle vit aujourd'hui à la Maison de Repos et de Soins Saint-Charles à Saint-Mard, où une fête a été organisée en son honneur.

Pour cette belle occasion, le personnel de la résidence avait préparé un goûter chaleureux. La famille de Madame Jeanne était présente, tout comme les représentants de deux communes :

- **M. Pascal MASSART**, échevin de la Ville de Virton en charge des aînés, qui a offert à l'heureuse centenaire un portrait du couple royal, comme le veut la tradition.
- **Mme Vovo KAMBU**, représentante de la Ville de Chiny, sa commune d'origine, qui lui a offert un bouquet de fleurs en signe d'affection et de reconnaissance.

La Ville de Chiny félicite très chaleureusement Madame Jeanne pour ce bel anniversaire et lui souhaite encore de nombreux moments de bonheur entourée de ses proches.



CONCOURS DES ILLUMINATIONS DE NOËL

LA VILLE DE CHINY SE PRÉPARE À BRILLER

DE MILLE FEUX POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE !

La Commune lance son 1^{er} Concours des Décorations de Noël pour récompenser la créativité et la générosité de ses habitants. Que vous soyez un décorateur aguerri ou un novice en la matière, participez et contribuez à faire de la Ville de Chiny, la Commune la plus féérique de la région !

Pourquoi participer ?

Mettre en valeur votre créativité : laissez libre cours à votre imagination et créez une décoration unique et originale.
Partager la magie de Noël : illuminez votre quartier et apportez de la joie à vos voisins.
Gagner de magnifiques prix !

Qui peut participer ?

Tous les habitants de Chiny, seuls, en famille ou en groupe !

Comment participer ?

1. **Inscrivez-vous avant le 5 décembre 2025** en remplissant le formulaire disponible sur le site de l'administration communale ou en l'envoyant par mail à nadejda.kipriyanova@chiny.be
2. **Décorez votre façade, votre jardin ou votre balcon** avec des illuminations et des décorations de Noël.
3. **Laissez-vous guider par votre imagination !**

Le règlement complet est disponible sur le site internet de l'administration communale. Il détaille les critères de sélection et les modalités de participation.

Ce concours est organisé en partenariat avec le Cercle horticole de Chiny-Florenville.

Ensemble, faisons de Noël un moment inoubliable à Chiny !

N'oubliez pas de partager vos créations sur les réseaux sociaux avec le hashtag #NoëlChiny !



Vovo KAMBU

Echevine du Tourisme



Noces d'or

Dix histoires d'amour mises à l'honneur le 14 juin 2025

« Les couples jubilaires ont été célébrés parce qu'ils ont su cultiver l'amour à travers les décennies. »

La Ville de Chiny a eu le plaisir de célébrer dix couples jubilaires lors d'une cérémonie empreinte d'émotion et de convivialité, organisée à la Maison de village de Les Bulles. Entourés de leur famille et de leurs amis, les jubilaires ont reçu les félicitations de l'ensemble du Collège communal, du président du Conseil communal ainsi que de l'assemblée, dans une ambiance festive et chaleureuse.

À travers cette célébration, c'est bien plus qu'un anniversaire de mariage qui a été honoré : ce sont des histoires de vie, de fidélité et de partage qui ont traversé les décennies. Ces couples, véritables témoins du temps qui passe, ont su cultiver l'amour et construire des foyers solides, illustrant des valeurs qui inspirent et rassemblent toutes les générations.

Parmi les couples mis à l'honneur, on comptait une diversité de «noces» :

- **Noces de Brillant** pour un couple célébrant ses 65 ans de mariage.
- **Noces de Diamant** pour quatre couples fêtant leurs 60 ans.
- **Noces d'Or** pour cinq couples qui ont célébré 50 ans de vie commune..

La cérémonie a rassemblé plus d'une centaine de personnes. Elle a été remplie de sourires, d'échanges chaleureux et d'applaudissements, montrant toute l'émotion et la joie partagée pendant cette belle fête. Quant aux couples qui n'ont pas pu être présents et qui s'étaient excusés, une visite leur a été rendue afin de déposer, au nom de la Ville, le cadeau qui leur était destiné.



Vovo KAMBU
Echevine des Aînés

Noces de Brillant



COLLARD-RICHARD
Pierre et Anne-Marie

Noces de Diamant



DEVILLERS-VILLEIRS
Jean-Claude et Henriette

Noces de Diamant



DIDIER-MAHY
Fernand et Michèle



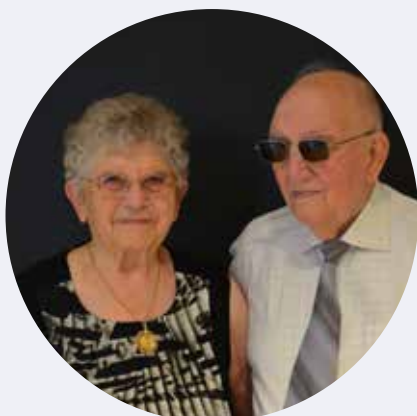
Noces de Diamant



MICHEL-SALPETIER
Jean-Marie et Francinne



Noces de Diamant



GILLARDIN-FAMÉRÉE
Henri et Aimée

Noces d'Or



CLAUSSE-GERARD
Jean-Marie et Nadine

Noces d'Or



MARTIN-GILLET
Marcel et Anne-Marie

Noces d'Or



ALTENHOVEN-COLLIGNON
Louis et Giselle

Noces d'Or



COLLARD-BURHENNE
Claude et Sylvie

Noces d'Or



MORMONT-CASTELEIN
Christian et Anne Marie

Des retrouvailles durant l'été ...

Dans la continuité des actions proposées durant la période électorale, le groupe Inspire tient à entretenir le lien créé avec les citoyen-nés de la commune.

Dans cette perspective, l'équipe a organisé une promenade au bois des Croisettes, suivie d'un barbecue, le 28 juin dernier. Les participant-es pouvaient choisir l'un des trois parcours balisés de 2,5 km, 6,5 km ou 11 km.

Atmosphère conviviale, temps clément, sentiers magnifiques...



Retrouvez ici les itinéraires



Un événement qui a attiré **plus de 80 personnes** et qui a permis d'aller à la rencontre des habitant-es de nos villages, en toute simplicité.

Quel est le rôle de la minorité ?



Depuis les dernières élections, le Conseil communal de Chiny compte deux groupes :

la majorité (12 sièges) et la minorité (5 sièges). Comme dans un parlement, la majorité soutient le "gouvernement local" qu'est le Collège communal. Le Collège dirige la Commune. Ses décisions sont validées au Conseil par la majorité, quel que soit l'avis et le vote de la minorité.

Mais alors, à quoi sert la minorité ? La minorité est indispensable. On n'imaginerait pas que "l'opposition" ne soit pas présente dans un parlement, même si elle ne décide pas !

Transparence et contrôle

Être présent au Conseil permet d'accéder aux dossiers, d'exiger des réponses au Collège et à l'administration. Nous pouvons mieux comprendre pourquoi et comment sont prises les décisions et surtout de les rendre visibles pour les citoyens. Tous les pouvoirs, quel qu'en soit le niveau, ont tendance à concentrer les décisions dans un petit cercle, de plus en plus opaque. Le contre-pouvoir qu'est la minorité permet davantage de transparence.

Force de proposition

La minorité n'est pas qu'un spectateur critique : elle apporte ses propres idées, ses projets et sa vision. Même minoritaires, ces propositions peuvent enrichir les débats et améliorer les décisions, si la majorité accepte d'y être attentive. En résumé, la minorité représente, contrôle et propose. Elle fait vivre la démocratie locale en donnant une voix à tous, et pas seulement à ceux qui gouvernent.

Représentation

À Chiny, elle représente un tiers des électeurs : un choix politique clair qui ne peut être ignoré.



Nos élus conseillers communaux



Antoine COMINELLI
Prouvy



Rebecca DEBLOCO
Moyen



Jean-Philippe FLORENT
Prouvy



J-Christophe LECUIVRE
Jamoigne



Nathalie MARICO
Izel

Nos élus conseillers CPAS



Frédéric MAILLARD
Valansart



Eva SMITT
Moyen



Marie WILLAME
Suxy

N'hésitez pas à nous contacter, nous interpeller !

www.inspirechiny.be
info@inspirechiny.be





Chacun des panneaux représente un chiffre de 1 à 4.

Sachant que ce panneau correspond au chiffre 2,



Pouvez-vous donner la valeur des autres panneaux afin de résoudre l'opération ?

*Pensé et conçu
par votre serviteur*



Alain MAITREJEAN
Echevin



Solution

CHANGEMENTS DANS LE TRI :

ce qui change dès octobre 2025 et janvier 2026

FIN DE LA FILIÈRE « CD/DVD »

À PARTIR DU 1^{ER} JANVIER 2026

Avec l'évolution des supports informatiques et musicaux (disparition des disquettes, généralisation des plateformes de streaming comme Spotify, Deezer, Netflix...), la filière mise en place depuis 2007 se justifie de moins en moins, d'autant que le prix de revente des CD/DVD destinés au recyclage ne couvre pas les coûts de collecte. C'est pourquoi IDELUX Environnement stoppera cette filière spécifique en janvier prochain.



QUE FAIRE DE VOS VIEUX CD-DVD ?

Pour les CD et DVD originaux et en excellent état :

pensez au réemploi (don à des proches, revente en brocante ou via les réseaux sociaux) ou déposez-les dans l'espace réemploi au recyparc, si l'association partenaire les accepte.

S'il s'agit de CD ou de DVD gravés, abîmés ou incomplets, jetez séparément :

- les pochettes en carton, livrets de paroles, jaquettes... au papier-carton en porte-à-porte ou au recyparc.
- les CD-DVD et boîtiers en plastique :
 - jusqu'au 31 décembre 2025, vous pouvez encore les déposer au recyparc en vue de leur recyclage. Avec cette période transitoire, IDELUX Environnement permet aux citoyens de recycler leurs derniers CD-DVD avant l'arrêt complet de la filière.
 - À partir du 1^{er} janvier 2026, les CD/DVD et leurs boîtiers devront être jetés dans les déchets résiduels (sac ou duobac).



FIN DU PROJET PILOTE « LAINE DE VERRE »

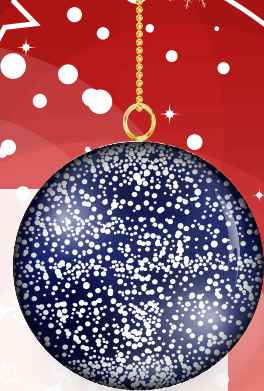
DEPUIS LE 1^{ER} OCTOBRE 2025

En 2024, IDELUX lançait une filière test de recyclage de laine de verre, en collaboration avec Knauf Résolution, spécialiste du réemploi des isolants. Malheureusement, la qualité des matières récoltées via les recyparcs n'a pas permis de répondre aux exigences techniques de recyclage du partenaire. Il a été notamment très difficile de distinguer la laine de verre et la laine de roche, et cela malgré les outils de sensibilisation et la formation des préposés mis en place.

QUE FAIRE DE LA LAINE DE VERRE ?

Depuis le 1^{er} octobre 2025, la laine de verre doit toujours être déposée au recyparc, mais avec les encombrants non combustibles, au même titre que la laine de roche.

Un marché de Noël sur le site du château du Faing !



Partant du constat qu'aucun marché de Noël digne de ce nom n'existait dans notre région, le collège a décidé, en partenariat avec le « Syndicat d'Initiative Vierre et Semois », de palier à ce manque. Et quel meilleur écrin pour accueillir cet événement que le site du château du Faing ?

Toujours dans l'objectif de dynamiser la vie sociale, économique et culturelle de notre commune, ce marché de Noël se tiendra sur deux week-ends, à savoir les 12, 13 et 14 décembre, ainsi que les 19, 20 et 21 décembre 2025 !

UNE PREMIÈRE ÉDITION QUI S'ANNONCE DÉJÀ PROMETTEUSE !

Pas moins de 40 artisans logés dans des chalets (garants de l'esprit du marché de Noël) se répartiront sur le site, proposant produits de bouche, créations originales et artisanales. Bijoux, vêtements, cosmétiques, vins & bières spéciales, huîtres, boissons chaudes, crêpes & gaufres, charcuteries, croustillons ... ; tous les incontournables seront réunis sur le site décoré et illuminé pour un moment magique et convivial.

UN MARCHÉ ANIMÉ !

De nombreuses animations sont aussi prévues, nous remercions d'ores et déjà tous les groupes et associations partenaires ! Voici le programme prévu pour ces deux week-ends :

- Vendredi 12 décembre, 18h : chants de Noël interprétés par les élèves de nos écoles communales ;
- Samedi 13 décembre, 17h : traditionnelle illumination du sapin communal et clôture par le concert du groupe « Dear Old Chaps ». Comme chaque année, le père Noël sera présent pour distribuer bonbons et friandises aux enfants !
- Dimanche 14 décembre, 17h : concert de l'Harmonie « les Echos du Ton »
- Vendredi 19 décembre, 18h : parade de Noël de l'école de danse d'Anne De KEYSER
- Samedi 20 décembre, 18h : chants de Noël interprétés par Aline VERDIN
- Dimanche 21 décembre, 11h30 : concert de l'Harmonie Royale de Gérouville. Sans oublier, durant les deux week-ends, une animation musicale proposée par « Dany ARNOULD » et son orgue de Barbarie.



Vovo KAMBU
Echevine des Festivités



François PONCELET
Echevin des Loisirs

HORAIRES DU MARCHÉ :

- vendredis 12 & 19 décembre :
de 17h à 23h
- samedis 13 & 20 décembre :
de 11h à 23h
- dimanches 14 & 21 décembre :
de 11h à 21h

**Bloquez les dates dans vos agendas ;
nous comptons sur vous pour en
faire une réussite !**

**CENTRE CULTUREL
DU BEAU CANTON**
CHINY - FLORENVILLE

THÉÂTRE

**SAM
25.10
2025**

15H00

**FAMILLE
DE 6 À 12 ANS**

**LES BÊTISES
DE VIOLETTE**

**THÉÂTRE DES 4 MAINS
ANCIENNES ÉCOLES | CHINY**
PRIX : 6€ - ART. 27

INFOS & RÉSERVATIONS : +32 (0) 61 / 31 30 11
WWW.CCBEAUCANTON.BE



**CENTRE CULTUREL
DU BEAU CANTON**
CHINY - FLORENVILLE

MUSIQUE

**VEN
21.11
2025**

**O'TCHALAI
QUARTET**

20H00

**MUSIQUES, CHANTS
BALKANIKES ET TSIKANES**

ANCIENNES ÉCOLES | CHINY
TOUT PUBLIC | PRIX : 12€ - 9€ - ART. 27

EN COMPLÉMENT À CETTE ACTIVITÉ :

Stage violon et chants des Balkans (des 16 ans)

CHASSEPIERRE | PRIX : 200€

Infos & inscriptions : www.tribalsouk.org

LES 22 & 23.11.25

INFOS & RÉSERVATIONS : +32 (0) 61 / 31 30 11
WWW.CCBEAUCANTON.BE



LE S.I. CHINY

BALADES CHAMPIGNONS

Dimanche 26/10: 9h-13h

Venez découvrir le monde fascinant des champignons avec un passionné: familles, couleurs, anecdotes, comestibilité...

Au retour un velouté de champignons et une bière spéciale vous seront offerts.
P.A.F. : 11€/pers (7€/enf)

RÉSERVATION

OBLIGATOIRE : S.I. CHINY

:+32 61 31 54 04 OU

INFO@CHINY-

TOURISME.BE



**RIRE EN
GAUME**

IZEL (Chiny)

**VENDREDI
21 NOVEMBRE**

**RENAUD RUTTEN
& OLIVIER LEBORGNE**

**SAMEDI
22 NOVEMBRE**

Le petit-fils de Louis

LAURENT DE FUNÈS

**DIMANCHE
23 NOVEMBRE**

SACHA FERRA

WWW.RIREENGAUME.BE